

Anno 71 n. 748



Marzo-Aprile 2023

FRIULI NEL MONDO

IL MINISTRO OPERAIO DIETRO LE QUINTE

IL FILM SU MARIO TOROS
RACCONTATO DAL REGISTA
MASSIMO GARLATTI-COSTA

**RONCHI
METTE LE ALI**

Nuove rotte estive per il rilancio
dell'aeroporto del Friuli Venezia Giulia

**ENTE FRIULI NEL MONDO
A UDINE PER IL 70°**

Apertura con la Convention annuale
sabato 24 giugno

Bimestrale a cura dell'Ente Friuli nel Mondo via del Sale 9 - 33100 Udine. Tel. +39 0432 504970

e-mail: info@friulinelmondo.com - www.friulinelmondo.com - Aderente alla F.U.S.I.E

Poste Italiane S.p.A. Sped. in Abb. Postale - Contiene I.R. - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1-NE/UD - Tassa pagata / Taxe perçue

PRESIDENTE

Loris Basso

PRESIDENTI ONORARI

Pietro Pittaro, Giorgio Santuz

VICE PRESIDENTE VICARIO

Flavia Brunetto

GIUNTA ESECUTIVA

Loris Basso, Flavia Brunetto,
Pietro Fontanini, Stefano Lovison,
Anna Pia De Luca, Federico Vicario

CONSIGLIO DIRETTIVO

Loris Basso, Michelangelo Agrusti,
Flavia Brunetto, Pierino Chiandussi,
Anna Pia De Luca, Elisabetta Feresin,
Pietro Fontanini, Stefano Lovison,
Luigi Papais, Federico Vicario,
Cristian Vida, Dario Zampa,
Gabrio Piemonte,
Francesco Pittoni, Joe Toso

ORGANO DI CONTROLLO

Gianluca Pico

COLLEGIO DEI PROBIVIRI

Oreste D'Agosto (Presidente),
Alfredo Norio, Enzo Bertossi

EDITORE

Ente Friuli nel Mondo

Udine, Via del Sale 9

Tel. 0432 504970

info@friulinelmondo.com

DIRETTORE RESPONSABILE

Claudio Cojutti

IN REDAZIONE

Riccardo De Toma, Francesca Cillotto,
Vera Maiero, Christian Canciani

STAMPA

Grafiche Civaschi - Povoletto

Con il contributo di:

REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

Servizio lingue minoritarie
e corregionali all'esteroCon il contributo previsto
dall'art.1-Bis D.L. 18.05.2012 n. 63Manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non si restituiscono.REGISTRAZIONE TRIB. DI UDINE
N. 116 DEL 10.06.1957

A Udine sabato 24 giugno la Convention

Da confermare l'Incontro Annuale dei Friulani nel Mondo per domenica 25 giugno

Martedì 20 giugno 2023 ricorrerà lo storico 70° anniversario di fondazione del nostro Ente Friuli nel Mondo.

Sarà la città di **Udine**, capitale del Friuli, ad ospitare la **Convention Annuale**, con ogni

probabilità nello stesso sito che vide la nascita dell'Ente, il Salone del Parlamento del Castello.

La data prevista è **sabato 24 giugno**.

Stiamo valutando se organizzare domenica 25 giugno l'Incontro Annuale dei Friulani nel Mondo, al quale abbiamo purtroppo dovuto rinunciare negli ultimi tre anni a causa della pandemia.

Considerate le elezioni comunali ancora in corso al momento in cui scriviamo, i tempi ristretti e il notevole aumento dei costi rispetto all'ultimo incontro, l'Ente sta raccogliendo **le adesioni al pranzo** (costo indicativo tra i 35 e i 40 euro a persona) per individuare la struttura più idonea a ospitare l'eventuale incontro conviviale.

Prima di condividere con il nuovo Sindaco di Udine la decisione finale in merito all'organizzazione della giornata, **invitiamo pertanto i rappresentanti dei Fogolârs e tutti i lettori interessati a far pervenire con urgenza una preadesione al pranzo, con nome e numero dei partecipanti, all'indirizzo email info@friulinelmondo.com o al numero di telefono 0432 - 504970.**

Gli aggiornamenti saranno disponibili al più presto sul nostro sito www.friulinelmondo.com e sui nostri social.



Pasche, la mete di ogni Esodi

Mi domandin puntuài di scrivius cuatri riis di salût par **Pasche e Nadâl**. Mi ven sul antîl de memorie la detule furlane: a **Pasche e Nadâl al scree ogni basoâl**. Scambiait il verp "scrivi" cul "scree" e o podês intuî cemût che o mi sint. Cun dut a chel o scrîf istès cu la sperance di jevâm su almancul une cuar- te de tiere.

O pensi, cence savê piç par piç la vuestre storie di **Migrants**, che la nestre vite si po interpretâle cuntune categorie de **Bibie** presint da cjâf fint da pît dal libri: l'**Esodi**. No ise la vite une cjaminade di une situazion dulà che o si sintin strets, discomuts, sotans, imboscâts, cence avignî viers une altre che o la pensin libare, nestre, che nus jempe il cûr e la voie di fâle su?

La tornade plui critiche de nestre vite e je stade chê di scjavaçâ un vât (= un **Mâr Ros**) che al segnave un prin e un dopo dal fat biel o brut: la partence. Daûr: la situazion puare de nestre famee e tiere, tant a dî la tiere dai Faraons e dal Egjit; devant: une tiere Prometude e lontane, un avignî dut di scvierzi, chel che o gjoldês vuê cu la vuestre famee.

Co si cjatîsi intal mieç dal vât tocje lâ dome indevant, par vie che daûr a son lagrimis e miseriis e su la sponde devant no si sa se si cja- te une strade bielzà segnade o almancul cualchi ferade. Cuant che o

pensi a voaltris mi vegnin intal cjâf lis rimis di un poete spagnûl, **Antoni Machado**, che, cuntune intuizion poetiche straordenarie, al piture la vite di duçj i umans: Cjaminadôr no je strade (bielzà batude), si fâs strade cjaminant (*Caminante no hay camino, se hace camino al andar*). Ce tant veris chestis pocjis peraulis di savietât universâl!

La vite e je une cjaminade e la pluritât des voltis di rive su. E la destinazion si la viôt dome intal ultin, dongje dal travuart. Lu si sperimente cuant che si va su a pît pe rive di **Madone di Mont**. Si olme il santuari dome intes ultimis anconis che a presentin i misteris de glorie di **Marie**, sentade cui Agnui e Santos dal Paradîs.

La strade e je la vite e e je dute di fâ, simpri gnove a ogni tornade e si spessee no dome pal snait che si à intal partî, ma, soledut, pal plasê di viodi la mete, che e je un barcon spalancât sul infinit. La maravee e je che il santuari al è il nestri cûr, dulà che a son a vivi chei di cjase, i amis, la int dal paîs, chê che o vin cognossude inte tiere gnove dulà che o sin a vivi, chê dal mont intîr. L'Esodi si lu scomence o par vie che si lu sielç "o par sante scugne", una sante che e fâs miracui cence nancje preâl. La mete e je tant che une calamite o une stele che nus travuarde o une tiere sumiade di "lat e mîl" (Esodi 3,8) o un lûc dulà

che o si sintin infin a cjase. Ma o sin intun Esodi ancje cuant che o passin dal materiâl al spirituâl, a vivi di pan e di **Peraule**, dal provisorio al eterni, dal gno al nestri, dal scartâ chei altris a fâur un biel acet, dal competi a condividi. No vin di pierdi la memorie che il nestri pari, inte fede, **Abram** al jere un pastôr, un cjaminadôr, un che al cirive simpri i passons plui frescs pal trop des pioris e al è stât forest du- te la vite. Al à podût comprâ dome la tiere dulà che al à soterade la femine Sare, dopo muarte.

O sin intun Esodi personâl, fami- liâr, globâl. I leams a son simpri plui flaps e a tegnin pôc, come lis robis che si comprin e si butin vie ogni stagjon. Cun dut a chel l'es- senziâl al tignarà simpri e al è su di chel che si fâs su l'avignî. Imparî dai viei che a fasevin su il gnûf cul vieri, ma cun tune idee gnove, simpri coerent cui tims che no tornin mai indaûr.

A Pasche si spalanchin i barcons, si sblancje la cjase, si lustrin i cjaldîrs, si gjave il cjalin a lis cjadenis dal fogolâr, si met il cûr in pàs doman- dant e regalant il perdon, si torne a saludâ chei che si incuintrin par strade e a fâ la spese.

Cheste e je Pasche, la mete di ogni Esodi de nestre biele e tormentade vite di Viandants.

Buine Pasche a duçj e dutis.

Pre Vigji Glovaz

IN QUESTO NUMERO

- | | | | |
|--|------------|--------------------------------|------------|
| ■ Toros, ministro operaio | pag. 4-5 | ■ Promoturismo | pag. 13 |
| ■ Giovani corregionali in rete | pag. 6-7 | ■ I nostri Fogolârs | pag. 14-23 |
| ■ Il cuore di un Friuli autentico | pag. 8-9 | ■ Caro Friuli nel mondo | pag. 24-26 |
| ■ "Hank" Biasatti tra gli extraterrestri del basket | pag. 10-11 | ■ Cultura-Mostre-Libri | pag. 27-32 |
| ■ Friuli allo specchio | pag. 12 | ■ Raccontare le osterie | pag. 33 |
- In copertina:** Mario Toros ritratto sulla locandina del film

Il ministro operaio con gli emigrati nel cuore

La genesi, i protagonisti e il messaggio del docufilm su Mario Toros, promosso da Friuli nel Mondo nel centenario della nascita

di Riccardo De Toma

È stato uno dei più autorevoli e influenti uomini politici espressi dal Friuli Venezia Giulia, ministro e sottosegretario di diversi governi. Un politico dalle solide basi, formatosi anche attraverso la lotta partigiana, il lavoro in fabbrica e l'esperienza nel sindacato. E capace, una volta conclusa la carriera di ministro e di parlamentare, di imporsi come una delle più autorevoli voci mai espresse dalla società civile friulana, presidente dell'Ente Friuli nel Mondo per ventuno anni, dal 1982 al 2003, restandone poi presidente onorario fino alla morte, nel 2018. Naturalmente stiamo parlando di **Mario Toros**, protagonista del docufilm biografico **TOROS, ministro operaio**, firmato dal regista **Massimo Garlatti-Costa**, presentato lo scorso 24 febbraio al cinema **Visionario** di Udine.

Realizzato a coronamento del centenario della nascita (Toros nacque a Pagnacco il 9 dicembre 1922), il film è stato promosso dall'**Ente Friuli nel Mondo** con il sostegno



■ Sabato 3 dicembre Mario Toros è stato ricordato con la cerimonia di intitolazione della rotonda sulla "Tresemane" a confine tra i comuni di Udine e Tavagnacco. Sotto, un momento della prima del film, il 24 febbraio scorso al Visionario di Udine.

della **Regione Friuli Venezia Giulia** (Servizio lingue minoritarie e regionali all'estero), della **Fondazione Friuli** e del **Comune di Udine**. L'opera ha avuto inoltre il patrocinio del **Consiglio regionale**, del **Comune di Tavagnacco**, della **Fondazione Carlo Donat-Cattin** e della **Fondazione Bruno Buozzi**.

TOROS ministro operaio è una co-

produzione **Belka Media** e **Raja Films**, per la regia di **Massimo Garlatti-Costa**, che nell'intervista qui a fianco ci spiega la genesi del film e il suo messaggio. La parte più significativa del racconto, secondo la diretta testimonianza del regista, è la stagione che portò all'approvazione dello **Statuto dei Lavoratori**, la legge 300 del 20 maggio 1970. All'interno del film anche un'intervista inedita a Toros, realizzata nel 2011 dallo stesso Garlatti-Costa. Sono quindi le dirette parole del protagonista a ricostruire e rievocare l'epoca e le fasi del difficile percorso che portò all'approvazione dello Statuto. Toros, che partecipò da protagonista a quel percorso come sottosegretario di due ministri del Lavoro, **Giacomo Brodolini** prima, **Carlo Donat-Cattin** poi, era l'uomo giusto al momento giusto: da ex operaio e sindacalista, seppe toccare le corde giuste in sede di mediazione e di trattativa.

Oltre a quella di Toros e della figlia **Carla**, ad animare il documentario sono anche le voci di altri politici di ieri e di oggi: il senatore **Pier Ferdinando Casini**, già presidente della Camera dei deputati dal 2001 al 2006, l'ex deputato socialista e segretario generale della Uil **Giorgio Benvenuto**, **Claudio Donat-Cattin**, recentemente scomparso, figlio di Carlo, altri autorevoli esponenti politici come **Gianfranco Morando**, **Giorgio Aimetti** e **Giorgio Merlo**. Dopo la prima a Udine, il film è pronto ad andare in tournée in tutti i Fogolàrs che ne faranno richiesta.



«È stato un politico con la "P" maiuscola»

Il regista Garlatti-Costa: «Colpito dall'autorevolezza di Toros fin dalla mia prima intervista all'ex ministro, 12 anni fa»

«Ministro perché credo che nella dimensione politica Toros abbia espresso il meglio di sé, operaio perché Toros veniva dal popolo e iniziò a lavorare come operaio alla Bertoli, quando non aveva neppure 14 anni». Il regista **Massimo Garlatti-Costa** ci spiega così la scelta del titolo del suo film su **Mario Toros**. Scelta non facile, dovendo parlare di un uomo vissuto quasi cent'anni e capace di lasciare un segno profondo non soltanto in politica, come dimostrano anche gli oltre vent'anni in cui fu l'autorevole e carismatico presidente dell'**Ente Friuli nel Mondo**. «Credo che operaio – spiega ancora Garlatti-Costa – sia la parola che meglio delle altre sintetizzi la vita e la carriera di un politico che, al contrario di tanti politici di oggi, si era formato sul campo. Un uomo che aveva fatto gavetta vera: operaio, partigiano e sindacalista prima di approdare alla politica. E guidato da un credo, quello cattolico, che ha sempre segnato le sue azioni. Diventare ministro, per dirla con una parola inglese, è stato un vero e proprio *achievement*, una conquista, una promozione sul campo, insomma».

Realizzato in occasione del centenario della nascita di Toros, il film ha una storia che viene da lontano. «Per quanto mi riguarda – ci racconta ancora Garlatti-Costa – la scintilla è scoccata 12 anni fa, quando ebbi modo di intervistare Mario Toros, su "imbeccata" dell'allora sindaco di Tavagnacco, e presidente dell'Anci regionale, **Mario Pezzetta**. Quell'intervista è l'architrave del film e credo che sia anche quella che continua a regalarmi, anche dopo la sua realizzazione, le emozioni più forti».

Sempre a quell'intervista, ci rivela Garlatti-Costa, è legata anche la scelta di incentrare il documentario sull'approvazione dello **Statuto dei**



■ Friulano classe 1969, Massimo Garlatti-Costa è stato allievo di Ermanno Olmi e ha iniziato all'estero, in Gran Bretagna, la sua carriera di regista e sceneggiatore. Vanta produzioni per Bbc, Channel 4, Cbs Canada, Sky Uk, Canal+, Dr2 Dk, Mediaset e Mtv Europe. Dal 2004 è titolare e cofondatore della casa di produzione Raja Films, con sede a Udine. Nel 2019 è stato insignito del premio "Merit Furlan" per la sua attività nei Fogolàrs sparsi in Italia, in Europa e nel mondo.

lavoratori e sul ruolo che ebbe Toros in quel percorso. «Toros è stato anche tanto altro: si pensi alla Resistenza, al ruolo che ebbe durante la ricostruzione, ai vent'anni e più alla guida di Friuli nel Mondo. Credo però che lo Statuto dei Lavoratori, quella legge che più di mezzo secolo fa portò la Costituzione nelle fabbriche, sia la conquista che più di ogni altra esprime la cifra del della sua lunga parabola di uomo e di politico. Una conquista che fu possibile anche per la presenza al Governo di due uomini, lo stesso Toros e il ministro **Donat-Cattin**, che erano stati sindacalisti e che conoscevano bene il mondo del lavoro, le sue sensibilità, le sue aspettative».

A rievocare il difficile clima di quegli anni, e a svelare molti dietro le quinte del lavoro che portò all'approvazione della **legge 300**, al-

tre testimonianze importanti tra cui quella dell'ex numero uno della Uil **Giorgio Benvenuto**, che nel 1970 era il giovane segretario generale dei metalmeccanici della Uilm, dei figli di Toros e Donat-Cattin, **Carla** e **Claudio**, quest'ultimo scomparso poco prima della presentazione del film. «Credo che dalle loro voci venga fuori non solo lo spessore politico dei genitori, ma anche quello umano. Aiutandoci a comprendere, tra l'altro, le ragioni che portarono Toros a trovare nel mondo dell'emigrazione e delle sue associazioni di rappresentanza un seguito naturale della sua attività di politico. L'uomo che era stato operaio, sindacalista e sottosegretario al lavoro non poteva non prendersi a cuore anche i diritti di quegli emigranti che lui vedeva come portabandiera della friulanità nel resto d'Italia, in Europa e nel mondo». (RDT)

Giovani correghionali in rete

A Udine e Gorizia la nuova tappa del progetto che punta a rafforzare i legami tra le nuove generazioni di migranti



■ Foto di gruppo per i partecipanti a Udine. Qui a lato, Marino Firmani, Giorgio Alberti, Giampaolo Tarpignati e Stefano Bravin con la ricercatrice Anna Scaini in collegamento da Stoccolma

di Luigi Papais (*)

Si è conclusa a Udine la seconda edizione del **Seminario sull'emigrazione dei giovani correghionali - La nuova emigrazione promuove il Friuli Venezia Giulia in Europa**, organizzata nell'ambito di un progetto finanziato della Regione, che ha visto come capofila l'**Ente Friuli nel Mondo** e ha coinvolto tutte le **associazioni dei correghionali all'estero**. Il primo evento si era tenuto a Londra lo scorso mese di ottobre, dove si è parlato soprattutto di **Pier Paolo Pasolini**, celebrato da un docufilm della regista **Roberta Cortella**.

A Udine, nella restaurata **Torre di Santa Maria**, gentilmente concessa dalla **Confindustria** provinciale, nel pomeriggio di venerdì 17 febbraio i partecipanti hanno invece discusso su come continuare l'esperienza della **Rete dei giovani correghionali in Europa**, prefigurando le scadenze per l'immediato futuro, sulla base dei contenuti della **Carta di Gorizia**, approvata nel febbraio 2022.



LAVORARE IN RETE

Si è sottolineato che tutte le reti migratorie, siano esse organizzate in presenza oppure in modalità virtuale, rappresentano innanzitutto un legame sociale fatto di relazioni interpersonali, che collegano migranti di nuova e vecchia emigrazione e connazionali discendenti nati all'estero. La stessa determinazione dimostrata dagli appartenenti della Rete Fvg nell'organizzare le due giornate udinesi sottintende la volontà di accompagnare attivamente i nuovi processi migratori dei nostri giovani correghionali in Europa, contribuendo a facilitare le modalità di inserimento nei luoghi di emigrazione, in forma collaterale con le associazioni regionali riconosciute e i loro diversi sodalizi periferici, laddo-

ve presenti. Dati e tendenze della nostra emigrazione regionale e nazionale sono stati forniti dal professor **Gian Pietro Zaccomer** dell'**Università di Udine**, dalla professoressa **Cristina Lambiase**, coordinatrice del progetto Pnnr sul **Turismo delle Radici**, dal professor **Giuseppe Sommario** dell'**Università Cattolica** di Milano e in apertura dei lavori dall'assessore comunale di Udine **Fabrizio Cigolot**.

ALL'UNIVERSITÀ DI UDINE

La giornata successiva è incominciata a **Palazzo di Toppo Wassermann** dell'Università di Udine, dove si sono tenute due tavole rotonde sul tema "Italiani all'estero e internazionali in Fvg", coordinate da **Marino Firmani**. La prima, con la

Generazione Erasmus, le sfide del futuro

C'era una volta la **generazione Erasmus**, e per fortuna c'è ancora... ma non solo! In un mondo globalizzato e in continuo cambiamento, è più che mai importante essere flessibili, comprendere differenti culture ed avere una visione del mondo a 360°.

Niente come un'esperienza all'estero permette di acquisire queste competenze trasversali (anche dette *soft skills*) sempre più richieste, in particolar modo in ambito professionale. Ne è la prova la moltiplicazione negli anni delle opportunità di mobilità all'estero, sia a breve che a lungo termine, e la varietà delle opzioni proposte. Questa ricchezza, tuttavia, ha reso più complicato sapersi orientare e scegliere. Proprio per questo, lo scorso febbraio un gruppo di giovani espatriati dal **Friuli Venezia Giulia**, capitanati dall'**Ente Friuli nel Mondo**, ha deciso di condividere le proprie esperienze personali.

L'occasione è stata un incontro aperto al pubblico presso **Palazzo Gazzolini di Toppo Wassermann**, durante il quale si è parlato delle molteplici opportunità di mobilità a disposizione dei giovani (e non solo), tra Erasmus, ricerca, scambi, servizio civile universale, corpo europeo di solidarietà, imprenditoria e molto altro. Quest'incontro è solo il primo passo di un percorso che si propone di creare dei ponti solidi tra la co-

munità locale ed i giovani locali trasferiti all'estero. È già in lavorazione, infatti, la seconda edizione di quest'evento, rivolta in particolare agli studenti degli ultimi anni delle scuole superiori. In quest'occasione, oltre ad avere presentazioni e stand informativi, si darà molto spazio ai colloqui individuali tra gli studenti ed i giovani correghionali che vivono e lavorano, in vari ambiti, in differenti Paesi europei, quali **Spagna, Belgio e Regno Unito**.

Trasferirsi per un periodo di tempo all'estero regala innumerevoli soddisfazioni; una nuova cultura, una nuova lingua, nuovi amici, nuovi luoghi da esplorare. Tuttavia, questo processo comporta anche molte sfide, quali trovare un alloggio, ottenere i documenti locali necessari, aprire un conto in banca, comprendere il sistema sanitario locale, e molto altro ancora. Per questo motivo, la possibilità di avere uno scambio franco e sincero con persone che si trovano già in loco è un ottimo punto d'inizio per consentire ai giovani locali di avere delle esperienze all'estero più positive, sentendosi supportati in ogni momento, per poi tornare ad arricchire il tessuto locale forti di una visione del mondo più completa e più flessibile.

Valentina Settomini



■ Valentina Settomini

partecipazione del professor **Giorgio Alberti**, di **Anna Scaini**, ricercatrice a Stoccolma, di **Giampaolo Tarpignati** di Eurodesk e **Stefano Bravin** di InfoServizioCivile Fvg. La seconda con **Giuliano Dellaporta Xydias**, imprenditore a Budapest, **Antonio Pavanello**, international trade manager di Bruxelles, **Sara Nanino**, funzionaria dell'Unione Europea, **Carlo Bitetto** e **Nunzia Di Francesco**, di GaragErasmus. I lavori si sono conclusi con i saluti dei rappresentanti delle associazioni dei correghionali all'estero, mentre in precedenza erano intervenuti, tra gli altri, il presidente dell'Ente Friuli nel Mondo **Loris Basso** e il presidente uscente del Consiglio regionale **Piero Mauro Zanin**. Si è quindi tenuto un incontro informativo dedicato ai giovani che intendono intraprendere un'esperienza di emigrazione in Europa.

LA CAPITALE EUROPEA DELLA CULTURA

Nel pomeriggio, invece, i giovani della Rete e gli accompagnatori si sono trasferiti a **Gorizia**, dove si è



■ Paolo Petiziol, Loris Basso e Vesna Humar durante l'incontro di Gorizia

tenuto un primo incontro sul tema **Confine Mobile del Friuli Orientale**. Dopo i saluti dell'assessore comunale di Gorizia, **Fabrizio Oretti**, e delle altre autorità, tra le quali l'europarlamentare **Elena Lizzi**, il professor **Enrico Cernigoi** ha parlato del ruolo del confine orientale nella storia d'Europa e l'assessore comunale **Maurizio Negro** sulla convivenza tra Gorizia e il Confine. Una appassionata e dotta relazione di **Paolo Petiziol**, presidente del **Gect GO!2025**, sul tema "La Capitale europea della Cultura Nova Gorica-Gorizia 2025; il legame con la

propria terra e con tutti i popoli del mondo", ha concluso l'incontro goriziano, per passare quindi a un'interessante serata conviviale a Nova Gorica, alla presenza del Segretario di stato alla Cultura della Repubblica Slovena, **Vesna Humar**. Si è parlato della candidatura Go!2025 e dell'apporto della Rete dei giovani emigranti Fvg per la divulgazione dell'evento all'estero, assieme anche ai giovani emigranti della Slovenia, con i quali saranno intraprese forme di stabile collaborazione.

(*) Consigliere di Friuli nel Mondo e coordinatore del progetto europeo

Il cuore di un Friuli autentico in Argentina



Dalla festa della vendemmia di Colonia Caroya fino a Buenos Aires, alla scoperta di una comunità molto orgogliosa delle sue origini

di Dario Zampa (*)

La festa della vendemmia che si svolge ogni anno a **Colonia Caroya**, il mese di marzo, è un appuntamento imperdibile per i friulani dell'Argentina. Questa cittadina di 30 mila abitanti è stata fondata nel **1878** da oltre un centinaio di famiglie, in gran parte provenienti dal Friuli, ed è stata costruita ai bordi di un vialone di 15 chilometri, tutto costeggiato da secolari e rigogliosi platani. All'inizio della lunga strada campeggia una grande statua che rappresenta l'arrivo di uno dei primi emigranti friulani: sguardo lungimirante con accanto la moglie, un po' dubbiosa, che ripone tutta la fiducia in lui nell'affrontare la nuova avventura. Commovente!

Come consigliere ho avuto il piacere e l'onore di rappresentare l'**Ente Friuli nel Mondo** a quella rinomata festa e di vivere un giorno di intensa attività, sia culturale che folclorica. Della spedizione da Udine hanno fatto parte anche **Vincenzo Venchiarutti** e **Michele Tomaselli**, in rappresentanza del **Comitato di Difesa delle Osterie Friulane**. In mattinata la riunione nella **Casa del Friuli** con i rappresentanti dei Fogolârs giunti a Colonia, presieduta dal presidente del locale sodalizio, **Luis Grion**. Presenti una quindicina di delegati fra i quali c'erano i



presidenti dei Fogolârs di Apostól-es (Misiones) e San Francisco (Cordoba), nuove realtà venute alla luce pochi anni fa. Era presente anche il vivace presidente del Fogolâr Furlan di Santo Domingo, **Mauro To-**

■ A sinistra, don Claudio Snidero, Dario Zampa e Giovanni Chialchia. Sopra, l'incontro con la Sociedad Friulana di Buenos Aires. In alto, un momento della festa sul viale alberato di Colonia Caroya.

nasso, giunto anche lui a Colonia per l'occasione. Poi la grande festa lungo il viale con un palco allestito davanti alla Casa del Friuli, dove autorità, ospiti, cori, complessi, balletti folcloristici, hanno fatto le loro esibizioni fino a tarda sera. Sono stato invitato sul palco e dopo aver portato il saluto del presidente **Loris Basso** e dell'intero Consiglio dell'Ente Friuli nel Mondo ho "donato", con molto piacere, esibir-



mi in qualche canzone. Un entusiasmo che mi ha commosso! È seguita la locale corale "**Lidris**" diretta dall'amico **Lito Carito**, che ha cantato due mie canzoni: **Masse biel** e **Buine sere Friül**. Momenti dove gli occhi cominciano a luccicare e a godere della calorosa accoglienza. Alla fine dell'esibizione il sindaco di Colonia Caroya mi ha conferito la chiave della città. Ho vissuto una bellissima e indimenticabile giornata. I motori quasi spenti di un Friuli che avevo appena lasciato si erano magicamente riaccesi a dodicimila chilometri di distanza. Che soddisfazione!

L'indomani, a **Buenos Aires**, sono stato ospite della **Sociedad Friulana**, detta "**la None**" per essere il più vecchio Fogolâr Furlan dell'Argentina, fondato nel 1927. La calorosa accoglienza del presidente **Eduardo Baschera** e di un folto gruppo di amici mi ha fatto vivere ed apprezzare le molteplici attività che il sodalizio gestisce, corso di lingua friulana compreso. La domenica successiva ho partecipato alla festa del 58° Anniversario di fondazione dell'**Unione Friulana Castelmonte**, il Fogolâr gestito dall'infaticabile presidente **Giovanni Chialchia**, che opera a stretto contatto con la parrocchia di **Nuestra Señora de Castelmonte**, dove da oltre 50 anni è arrivata dal



■ Qui a lato, il monumento all'emigrante. Sopra, la chiave della città consegnata a Dario Zampa, Antonio Royo, decano dei friulani in Argentina, Diadema Sternischia e Gianfranco Martinis. In alto: foto di gruppo dei rappresentanti dei Fogolârs presso la sede del Centro Friulano di Colonia Caroya.

Friuli una copia della statua della Madonna di Castelmonte. **Don Claudio Snidero**, sacerdote friulano originario di Sant'Andrat del Judrio (Corno di Rosazzo), oltre alla parrocchia gestisce una scuola con oltre mille giovani impegnati nell'apprendere i vari mestieri. Bravissimo!

Quello che mi è rimasto impresso, alla fine di questo viaggio, è l'orgoglio dei discendenti friulani d'Ar-

gentina nel mantenere i valori e le tradizioni trasmesse dai padri, dove sono ancora ben radicate le radici identitarie di un Friuli che diversi di loro conoscono solamente per sentito dire. Ho vissuto una settimana densa di emozioni durante la quale mi sono sentito orgoglioso di essere friulano, cosa che mi succede raramente nel mio Friuli.

(*) Consigliere Ente Friuli nel Mondo

Tra gli extraterrestri del basket

"Hank" Biasatti, da Beano, fu il primo italiano tra le stelle Nba (allora Baa). Professionista anche nel baseball, darà il suo nome al palasport di Codroipo

di Antonio Simeoli

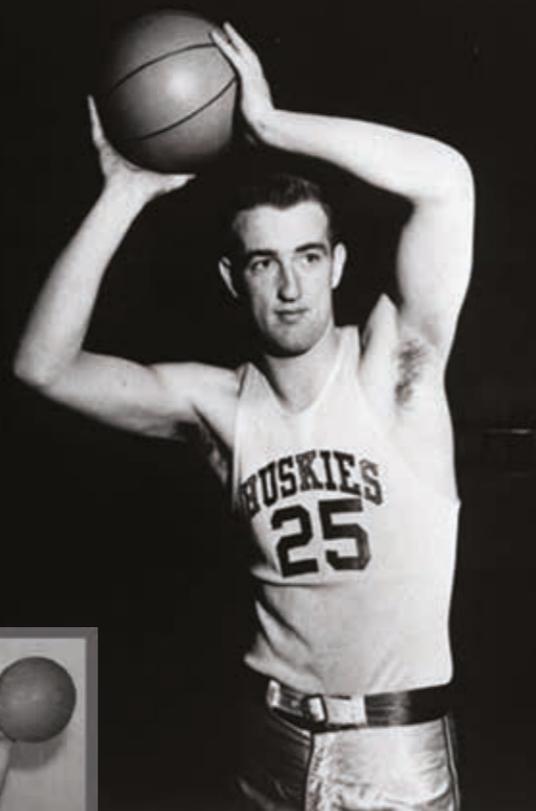
Primo novembre 1946. **Toronto Huskies** e **New York Knickerbockers**, che diventeranno la squadra di basket forse più famosa al mondo, giocano una partita che entra nella leggenda dei canestri. È il match inaugurale della **Basketball Association of America**, la lega antesignana della Nba. In campo ci sono 24 giocatori, 23 americani e un canadese, che però canadese in effetti non è perché è nato a **Beano di Codroipo**, in Friuli, il 14 gennaio del 1922, per trasferirsi in Canada fin da piccolo con i genitori, che cercavano fortuna dall'altra parte dell'Oceano. Il suo nome è **Arcado Biasatti**, subito denominato **Hank**.

Hank si era fatto valere al college, nella squadra delle forze armate durante la seconda guerra mondiale, e sarebbe diventato anche un giocatore della maggior lega professionistica di **baseball** nord americana, uno dei pochi a fare la doppietta tra basi e canestri. La vicenda di Hank, o Arcado, fate voi, come un fiume carsico entra ed esce dalla storia dello sport da quel giorno. Finché, proprio a poco più di cento anni dalla nascita, come per magia, in Friuli la storia del leggendario sportivo viene riscoperta. La passione per la propria terra di due codroipesi, un articolo sul *Messaggero Veneto*, la riscoperta d'un documento antico come il certificato di battesimo di Biasatti scovato nella parrocchia di Beano, ed ecco il miracolo: a fine giugno il **palasport**

■ Due immagini di Arcado "Hank" Biasatti con la maglia dei Toronto Huskies squadra con la quale ha giocato sei partite



di **Codroipo**, realizzato venticinque anni fa, sarà intitolato a Biasatti e la cerimonia sarà il cuore di tre giorni di eventi che Codroipo dedicherà al basket, su tutti un torneo internazionale di basket giovanile. Tutto nasce da un pezzo di carta datato. «Eccolo qui, l'abbiamo trovato nell'archivio della parrocchia di Beano, è il certificato di battesimo che cercava, non è stato facile, ma ce l'abbiamo fatta». Pomeriggio dello scorso autunno. **Enrico Valoppi**, vecchia volpe della politica locale (e non solo), e **Luigi Sant**, memoria storica del basket nella cittadina, tengono in mano il certificato di nascita di Arcado Biasatti. Nato a Be-



ano il 14 gennaio del 1922, "Hank" e la sua storia in Italia non se li sono filati quasi nessuno per anni, poi qualche traccia qua e là ogni volta che, negli ultimi quindici anni, un italiano ha varcato le "colonne d'Ercole" della pallacanestro. Ma il certificato di nascita di quel fantastico atleta non era mai spuntato. È stato possibile grazie alla coppia Valoppi-Sant ed è bello che ciò sia avvenuto mentre negli Stati Uniti, nel dorato e ormai globale mondo della National Basketball Association, impazzino storia e imprese di un altro italiano di passaporto, anche se non sa una parola di italiano e qui non ha messo mai piede, che si chiama **Paolo Banchero**. Vent'anni appena compiuti, il figlio di Mario, ex giocatore di football, e di mamma Rhonsa, giocatrice nella Wnba, la Nba femminile, ha bisnonni partiti dalla Liguria a inizio Novecento a cercar fortuna. Così come avevano fatto i Biasatti col piccolo Arcado pochi an-



■ A sinistra, l'autore del pezzo, Antonio Simeoli, che ai suoi articoli per il *Messaggero veneto* alterna spesso e volentieri lunghe pedalate in bici. A destra, Enrico Valoppi e Luigi Sant, memorie storiche di Codroipo: sono stati loro a rintracciare le radici di Biasatti a Beano.

ni dopo la sua nascita. Il certificato riporta il nome dei genitori, la mamma **Teresa Tracaneli** e il padre **Giuseppe**. Poi ci sono i nomi dei due padrini, **Angelo Ottogalli** ed **Anna Chiarcossi** di **Biauzzo**. «Abbiamo cercato tracce di quella famiglia – spiega Valoppi – andata a cercar fortuna in Canada, come tante in quegli anni. Nulla. Grazie ad **Antonio Della Schia-**

va, mio cognato, siamo riusciti ad arrivare al certificato di battesimo, tuttavia di quella famiglia Biasatti a Beano nessuna traccia». La speranza è che, raccontando questa storia, qualcuno dalle parti di **Windsor** si faccia avanti. Anche se di tempo ne è passato. Il sogno è quello di riportare a Codroipo un suo discendente, l'obiettivo ambizioso a Codroipo è quello di allac-

ciare un legame magari con quella high school in cui il talento dell'emigrante friulano sbocciò e invitarla in una delle prossime edizioni del **Torneo di basket** estivo. Che naturalmente sarà dedicato anch'esso a Biasatti. Perché non ci si vuole fermare certo all'intitolazione dell'impianto sportivo, casa della Pallacanestro Codroipese per metà dei suoi oltre cinquant'anni di storia. E quella partita del 1° novembre 1946? Non memorabile per Hank, così come le altre cinque giocate con gli **Huskies**: pochi minuti, sei punti in totale. Quindi la svolta, e un'altra botta di leggenda. Perché il friulano lasciò la pallacanestro per il baseball, altra sua passione, dove puntava a guadagnare di più. Nel 1947 giocò nei **Savannah Indians** e rifiutò la proposta di tornare al basket addirittura dai **Boston Celtics**, squadra che si apprestava a scrivere pagine epiche della storia del basket con il mitico **Red Auerbach**, che sarebbe arrivato tre anni dopo. Ma il sogno di Hank era giocare nella massima lega del baseball, coronato nel 1949 con la maglia dei **Philadelphia A's**. Il 23 aprile di quell'anno ecco l'esordio nella massima serie, diventando l'unico canadese a giocare nella massima serie americana di basket e baseball.

C'è qualcuno che l'ha conosciuto? Friuli chiama Canada

Ringraziamo **Antonio Simeoli**, caposervizi della redazione sportiva del **Messaggero Veneto**, per avere riscritto per Friuli nel Mondo la storia di **Arcado "Hank" Biasatti**, il primo giocatore italiano a militare nella leggendaria **Nba**. Storia che aveva già raccontato ai lettori del quotidiano udinese e che ha spinto il Comune di **Codroipo** a intitolare il suo palasport a Biasatti, nato 101 anni fa nella frazione di **Beano**. La cerimonia si terrà a fine giugno, a pochi giorni di distanza dalla **Convention di Friuli nel Mondo**, e sarebbe bello che tra i presenti ci fosse anche una rappresentanza dei nostri **Fogolârs** nordamericani. Fogolârs cui Simeoli, assieme a Friuli nel Mondo, lancia un appello, nella speranza di poter rintracciare, in **Canada** o negli **States**, qualche discendente di Biasatti o di persone che l'hanno conosciuto. Altre testimonianze più dirette, infatti, ci consentirebbero di aggiungere nuovi capitoli a questa bella storia di sport ed emigrazione.

di Silvano Bertossi

VINO, no alle etichette "killer"

Etichette killer, no grazie. Dal Friuli si leva un potente no a chi vorrebbe demonizzare la bevanda a noi cara, e che da noi vanta produzioni di eccellenza mondiale. Bisogna, a questo punto, passare al contrattacco ed ecco che è stata proprio la nostra Regione, il **Friuli Venezia Giulia**, la prima ad avviare una decisa battaglia contro l'etichettatura e contro le avvertenze sulla pericolosità del vino. L'Irlanda, da parte sua, ha già introdotto i suoi alert sanitari. Beh, l'Irlanda faccia quello che vuole, il Friuli Venezia Giulia non ci sta e basta. Non ci sta perché considera il vino come un alimento e giammai ha detto che bisogna berne in grande quantità. Anzi.

Con i nostri bianchi, conosciuti e apprezzati in tutto il mondo, e i rossi che meritano il consenso e il plauso di assaggiatori e consumatori, non si può davvero accettare questo diktat. C'è tanto di documento, in sei punti, per confutare il provvedimento.

Si tratta di una dichiarazione di intenti che è stata portata, in marzo, all'attenzione della conferenza che ha riunito tutti i consigli delle Regioni e delle Province autonome. Tutta questa documentazione è stata trasmessa al **Parlamento** e all'attenzione delle istituzioni europee. Noi andiamo per la nostra strada perché non vogliamo quelle famigerate etichette.

LUPI nella Valcanale

Un giovane esemplare di lupo è stato immortalato mentre girovagava tranquillo attorno al **lago del Predil**, a due passi dal bar ristorante Chalet al Lago. Ha fatto il suo bel giro dopo essere stato notato nell'area di parcheggio. Ha attraversato la boscaglia e si è dileguato correndo sulla neve. Altri due lupi sono stati notati nella zona di **Cave del Predil**. Il ricercatore faunistico **Paolo Molinari** ha definito l'evento normale per il territorio del Tarvisiano. «Sono ormai 26 anni – dice Molinari – che i

lupi sono apparsi in **Liguria**, in **Piemonte** e poi in tutto l'arco alpino».

Anche in **Valcanale** la presenza dei lupi è numerosa. Dal momento che non possono essere abbattuti, si sta provvedendo alla loro sterilizzazione. Le operazioni di cattura non sono semplici. Certo la presenza di questi animali desta preoccupazioni. Bisogna provvedere ad una soluzione che sia pertinente escludendo, naturalmente, la caccia e l'uccisione di questi cànidi. Attenti al lupo!

Pioggia e neve non bastano alle COLTURE

Finalmente qualche goccia d'acqua piovuta dal cielo e anche, tempo addietro, qualche fiocco bianco, candido di neve, sono arrivati, ma non abbastanza per far fronte al deficit idrologico del Friuli Venezia Giulia.

Abbiamo trascorso un inverno di scarse precipitazioni. La siccità incombe e tutti sperano nelle piogge di primavera. Il governo decide sulle misure da prendere per affrontare questo problema che non è piccolo, soprattutto con il risveglio vegetativo della natura.

Il **Tagliamento** è in sofferenza e non solo quello. La montagna, la nostra **Carnia**, sta sperimentando adattamenti ai cambiamenti climatici. Bisogna

provvedere e in tempo per arginare gli eventuali danni dovuti alla scarsità dell'acqua.

L'emergenza idrica dell'ultimo anno, è stato rilevato in un incontro tra **Regione e Consorzi di bonifica**, necessita di un piano di mini-invasi da ricavare in alcune zone, senza stravolgimenti del territorio, da utilizzare come riserve d'acqua per l'irrigazione. Secondo uno studio recente, servirebbero dai 40 ai 45 giorni di pioggia per rimettere in equilibrio la situazione idrica del Friuli Venezia Giulia. Di siccità si è parlato anche in passato, ma non con i termini di adesso, perché una situazione come quella attuale non si è mai verificata. Speriamo bene e che Dio ci aiuti.

L'aeroporto di Ronchi cala tre nuovi assi

Già partita nel segno del rilancio la stagione estiva 2023 dello scalo Fvg

Nuove rotte su Barcellona, Dublino e Tirana, tornano Bruxelles e Belgrado



È un'estate di forte crescita quella che si preannuncia per l'aeroporto di Ronchi, grazie a un ventaglio di offerte decisamente potenziato rispetto al 2022. Le novità 2023 del **network** estivo sono i collegamenti bisettimanali su **Barcellona e Dublino**, inaugurati la settimana scorsa, e il volo su **Tirana**, che opererà dal 3 luglio. La programmazione dei voli include un totale di **16 rotte**, suddivise tra collegamenti nazionali ed internazionali. Lascia ben sperare anche il boom di passeggeri registrato a Pasqua, con un incremento del 40% sull'anno scorso, grazie anche alle nuove rotte **Ryanair** su Barcellona e Dublino. «La stagione è partita dando già segnali soddisfacenti, soprattutto il Dublino ha superato le nostre attese – afferma l'amministratore delegato **Marco Consalvo** – con un incoming che stimiamo si potrà attestare sulle 25mila presenze di turisti irlandesi nei 9 mesi di operatività del 2023. Stanno andando molto bene anche le prenotazioni su Barcellona».

Ryanair aumenta significativamente l'offerta dei collegamenti da Ronchi: alle due nuove rotte, infatti, si aggiunge la ripartenza del collegamento per **Bruxelles Charleroi**, l'incremento del numero di voli per **Bari, Catania, Napoli, Palermo, Valencia** e le conferme dei voli per **Cagliari, Londra e Malta**, per un to-



tale di **11** destinazioni. Un'altra rotta sarà operativa da luglio grazie a **Wizzair**, la novità assoluta dell'estate 2023, che opererà il collegamento per **Tirana**. Torna anche il collegamento con **Belgrado**: a garantirlo, a partire dal 3 giugno, sarà **Air Serbia**, con due 2 voli settimanali da e per l'aeroporto serbo, importante hub che garantisce prosecuzioni per i Balcani e un numero crescente di destinazioni internazionali. **Ita Airways** porta a quattro i voli giornalieri su **Roma Fiumicino**, consentendo la possibilità di viaggi andata e ritorno in giornata da e per la capitale e una sempre migliore connettività nazionale, internazionale e intercontinentale. Nel picco della stagione estiva, dal 22 luglio al 3 settembre, opererà inoltre due collegamenti settimanali da e per **Olbia**. Ma non basta. **Lufthansa** porta

a due i collegamenti giornalieri per **Francoforte**, uno dei maggiori hub aeroportuali europei.

«La Summer 2023 – dichiara ancora Consalvo – rappresenta il punto di partenza dopo la pandemia nel percorso di crescita e sviluppo di Trieste Airport. L'offerta estiva propone una programmazione ampia e diversificata con destinazioni adatte sia per vacanze brevi e lunghe ma anche per viaggi di studio e lavoro con connessioni per tutto il mondo, grazie all'aumento delle frequenze sugli hub: con 85 voli di linea settimanali, verrà garantito un aumento del 25% della capacità di posti offerti rispetto al 2019. Continuiamo inoltre a lavorare con determinazione per riattivare il volo per **Linete** e per ampliare ulteriormente nei prossimi mesi i collegamenti internazionali».

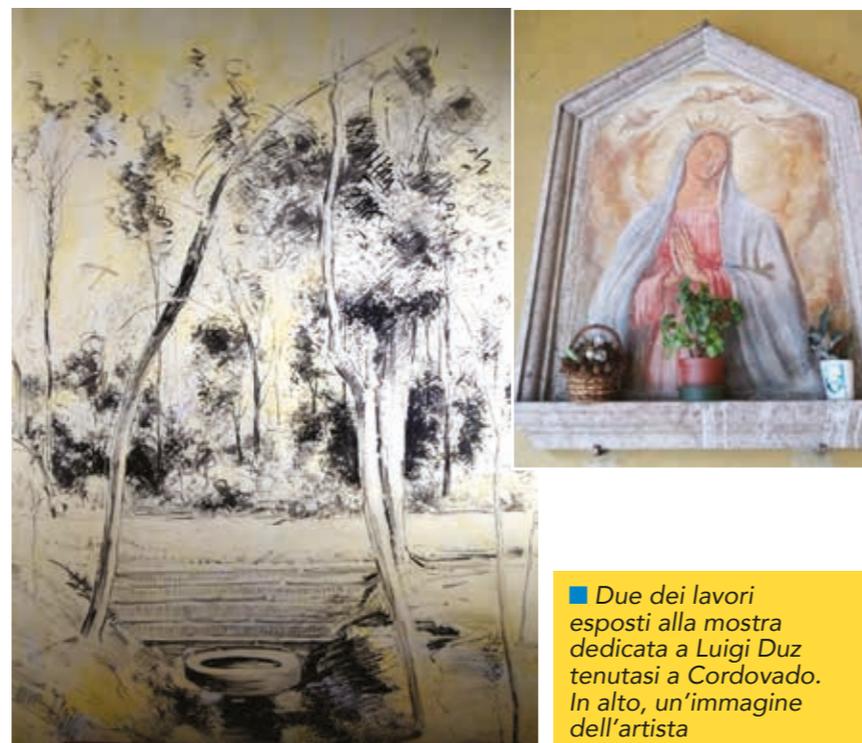
■ Italia

Cordovado, omaggio all'artista partigiano

Da poco conclusa una bella mostra dedicata a Luigi Duz Pittore, incisore e ceramista, lavorò in Italia e all'estero

di Lauro Nicodemo *

Si è appena conclusa a Cordovado un'importante mostra fotografica dedicata all'artista **Luigi Duz**. Voluta dalla compagnia teatrale **Dateci un palco** in collaborazione con la **Pro Cordovado** e con il patrocinio del **Comune**, l'esposizione è stata allestita con immagini inedite dedicate all'opera di Duz. La sua apertura è stata anche l'occasione per presentare il calendario 2023, curato da **Roberto Zanin**. Anche la storia di Duz, come quella di molti suoi conterranei, è una storia segnata dall'emigrazione. Il padre, infatti, fu costretto a lasciare Cordovado quando Luigi, nato nel 1919, era bambino. La madre **Luigia Oliver** fu la prima a intuire la straordinaria capacità grafica e artistica del bambino, che negli anni Trenta frequentò la scuola di disegno professionale diretta dal pittore **Augusto Culos** e frequentò altri artisti come **Virgilio Tramontin** e **Federico De Rocco**, fino a conoscere l'**Academista di lenga furlana** di **Pier Paolo Pasolini**. **Partigiano** della **Osoppo**, per le sue capacità artistiche riproduceva permessi e lasciò passare per la gente. **Odorico Rizieri**, oggi novantaduenne, mi ha raccontato che nel 1944 Luigi realizzò tre lasciapassare per un cordovese che doveva andare a Fiume a trovare il figlio: uno per i soldati italiani, uno per i tedeschi e uno per i titini, e tutto filò liscio. Terminata la guerra, Duz si dedicò per alcuni anni all'insegnamento. Nel 1947 si sposò ed ebbe tre figli. Poi, tra il 1953 e il 1962, conobbe anche lui, come il padre, la realtà dell'emigrazione, lavorando per periodi alterni in **Svizzera**, in **Francia** e in **Germania**.



■ Due dei lavori esposti alla mostra dedicata a Luigi Duz tenutasi a Cordovado. In alto, un'immagine dell'artista

Dal 1964 al 1972 ricevette riconoscimenti, premi e fu protagonista di diverse esposizioni e mostre. Firmava le sue opere con le lettere **Caf**, sigla di "Ceramiche artistiche friulane" ma allo stesso tempo acronimo del suo programma di vita: coraggio, ardore, forza. Doti, queste, che Luigi dimostrò anche durante la guerra e l'occupazione tedesca, come quando, essendo venuto a sapere che i tedeschi sarebbero andati in Comune per avere i dati anagrafici dei ragazzi e gli uomini in età lavorativa, con l'idea di inviarli in Germania, scalò nottetempo le finestre del municipio assieme a un amico, prelevò tutti i registri per nascondere sottoterra e restituirli solo a guerra ultimata (anche questo episodio è stato raccontato

da **Odorico Rizieri**). Passeggiando per Cordovado, che fa parte del circuito dei borghi più belli d'Italia, si possono ammirare molte opere di Duz, come il monumento a **Ippolito Nievo** del 1950, ubicato di fronte alle scuole dell'istituto comprensivo. Duz lavorò anche ai restauri della quattrocentesca chiesa di **Santa Caterina di Alessandria** e di quella di **San Antonio Abate**, a **Saccudello**, che risale al '400. Suo il dipinto della **Madonna Immacolata** nella frazione di **Casette**, oltre a diversi affreschi di carattere religioso. Pittore, scultore, incisore, ceramista, fu un artista poliedrico. Il comune di Cordovado gli ha intitolato una strada.

* presidente onorario FF Tegli Veneto



Addio a Sir Paul Girolami, per 30 anni presidente onorario e generoso sostenitore del Fogolâr Furlan di Roma

di Fabrizio Tomada

Di **Paul Girolami** avevamo perso ogni traccia dal giorno dei funerali, a Povoletto, di **Adriano Degano**, storico presidente del **Fogolâr di Roma**. Da allora nessuna notizia di Sir Paul, fino a quella della sua scomparsa, all'età di 97 anni. È stato un uomo straordinario, dal tratto cordiale ma sicuro, più che distinto, dall'occhio vivace e l'aspetto da gentlemen della **City**. Lo contraddistingueva un contegno a un tempo amichevole e altero, unito alla riservatezza e al proverbiale *aplomb* anglosassone. Era figlio di emigranti friulani – suo padre faceva il mosaicista – e alcuni anni li trascorse a **Fanna**, ai piedi delle montagne pordenonesi, circondato da antichi boschi. Un posto di gente umile, fiera, incline a sopportare silenziosamente la durezza della vita. Le scuole nel **Regno Unito**, poi l'inizio di carriera brillante, che lo portò a raggiungere i vertici della farmaceutica **Glaxo**. Un incarico che lo vedeva sempre in viaggio tra **Londra**, dove si era laureato e aveva sempre vissuto nel centralissimo quartiere di **Chelsea**, **Tokyo**, **Fanna** e **Roma**. Soggiornava nella Capitale per brevi periodi, ma trovava sempre la maniera per salutare gli amici del **Fogolâr** ospitandoli a cena al **Gargliano**. Si discuteva di **Udinese**, del **Fogolâr**, di economia, di quotazioni dell'oro, di finanza, in cui sir Paul era un'autorità infallibile. Si parlava di enogastronomia, dei vini del **Collio**. Si parlava di libri, di parlava di un Friuli mai dimenticato. Manager e cavaliere del lavoro, sir Paul non aveva l'aria di chi è arrivato al vertice delle gerarchie o di chi, credendosi d'una casta superiore, ritenesse doveroso godere della massima considerazione. Si mostrava, invece, sempre sorridente, umano, senza atteggiamenti di superio-

Un mecenate di antico stampo



■ Roma, 27 marzo 1996. Paul Girolami, tra l'attrice Dalila Di Lazzaro e il cardiologo Attilio Maseri, alla cerimonia di assegnazione del premio Giovanni da Udine, in Campidoglio. In primo piano, a sinistra, anche il geologo Bruno Martinis, premiato in quell'occasione assieme a Girolami, Di Lazzaro, Maseri e all'agronomo Ettore Scaini. Sotto, l'incontro tra Girolami e Papa Wojtyła

rità, ma anche preciso, categorico, disarmante nelle sue risposte. Nel gennaio 1994, da poco accasato in un elegante palazzetto ai **Parioli**, accettò di buon grado la carica di Presidente Onorario del **Fogolâr Furlan** di Roma. La calorosa cerimonia, alla presenza dell'allora presidente di Friuli nel Mondo, il senatore **Mario Toros**, si tenne nella piccola ma accogliente sede di **via Principessa Clotilde**, carica di ricordi indelebili dell'epopea friulana capitolina. Da allora prese avvio una lunga e feconda intesa con il presidente **Adriano Degano**, con cui Girolami condivise un ampio programma di diffusione e valorizzazione della cultura e dei valori friulani, portati nella capitale sostenendo l'edizione di opere letterarie, promuovendo mostre, finanziando le costo-

se cerimonie del **Premio Giovanni da Udine** e la **Mostra del Cinquantenario**. Il mecenatismo di Sir Paul era desueto, sconosciuto nei nostri tempi, quasi da principe rinascimentale. Alla sua munificenza si deve anche la **Biblioteca del Fogolâr**, ospitata nella sede del sodalizio, in via **Aldrovandi**. Un manufatto robusto con scaffalatura lignea, classicheggiante nello stile, che accanto a quello di Degano, ideatore del progetto, riporta nell'epigrafe, posta nel fregio come è d'uso nei monumenti romani, il nome di sir Paul Girolami. È anche grazie a lui che il sodalizio ha potuto dispiegare la sua massima azione di centro di cultura friulana nella Capitale, dando lustro anche alla costante azione che l'Ente Friuli nel Mondo svolge da anni attraverso i **Fogolârs**.

Quella culla generata dalla tempesta

Gli incontri del Fogolâr di Varese ripartono col presepe di Sutrio

Finalmente, dopo un lungo periodo di sospensione, il **Fogolâr Furlan di Varese** ha ripreso le proprie attività domenica 26 marzo, con il primo evento (nella foto) che ha riunito i soci, ben felici di rivivere la friulanità in compagnia. La degustazione dei piatti e dei prodotti friulani, accompagnata dai canti tradizionali suonati con la fisarmonica, ha immancabilmente riportato ai ricordi della nostra infanzia in Friuli. Presente alla giornata anche l'avvocato **Giordano Muser**, originario di **Timau** e socio del Fogolâr, che ha raccontato la storia del presepio in legno inviato da **Sutrio** al **Vaticano** e allestito sul sagrato della **Basilica di San Pietro** per lo scorso **Natale** (e oggi rientrato in Carnia, dove si può visitare l'opera). Alla realizzazione dell'opera ha partecipato anche **Martha Alberta Muser**, figlia di Giordano, che ha creato la culla del



Bambin Gesù intrecciando le radici di un albero abbattuto dalla tempesta Vaia del 2018. Nuova vita al legno, dunque, come nel noto passo della **Bibbia** «un germoglio spunterà dal suo tronco, un virgulto germoglierà dalle sue radici». Tra le opere recenti di Martha anche il mostro del **Fischiosauro**, simbolo del **Granducato di Casalisega** (Casali Segà è

una piccolissima borgata alle porte di Timau), realizzato anch'esso utilizzando solo rami e radici recuperati dopo la calamità del 2018. L'occasione di questo articolo mi è gradita per porgere, a nome mio, del consiglio direttivo di tutti i soci, un caro saluto da Varese a tutti i Friulani nel mondo.

Bruno Dri,
presidente FF Varese



■ La culla realizzata da Martha Alberta Muser con le radici degli alberi abbattuti dalla tempesta Vaia

■ Austria

Vetrina viennese per casa Cavazzini

È approdato anche a **Vienna** il road show della mostra **Insieme**, aperta a **Casa Cavazzini** di **Udine** fino al **16 luglio**. La presentazione nella capitale austriaca è avvenuta il 20 marzo nell'Ambasciata d'Italia, su iniziativa del **Comitato di San Floriano di Illegio**, con il curatore **don Alessio Geretti**, accompagnato dall'assessore alla cultura del Comune di Udine **Fabrizio Cigolot** e dal presidente della Camera di Commercio di Pordenone-Udine **Giovanni Da Pozzo**. Ad accogliere la delegazione udinese, l'ambasciatore **Stefano Driutti**. La mostra **Insieme**, visitabile come detto fino al 16 luglio, è un messaggio di cooperazione in 55 opere realizzate tra il 1851 e il 1992, molte delle quali in Italia per la prima volta. Tra le firme più celebri ci sono quelle di John Everett **Millais**,

La mostra "Insieme" presentata all'ambasciata italiana. Presente anche una delegazione del Fogolâr Furlan



Franz **von Stuck**, Vasilij **Kandinskij**, Salvador **Dalí**, Alberto Savinio **de Chirico**, Renato **Guttuso**, Michelangelo **Pistoletto**, Giuliano **Vangi**, Gianfranco **Ferroni**, Tibor **Csernus** e del grande artista friulano **Mirko Basaldella**.



■ **Spagna**

■ Lussemburgo

C'è fermento in Lussemburgo

Dopo il successo della partecipazione al **40° Festival delle migrazioni, delle culture e della cittadinanza** che ha avuto luogo nel fine settimana del 25 e 26 febbraio al **LuxExpo** di Lussemburgo, con il quale abbiamo promosso la nostra regione e i suoi prodotti locali (che sono andati letteralmente a ruba in poco tempo) e che ci ha dato modo di stringere nuove amicizie con il Circolo Trentino del Lussemburgo (foto a lato), continua con entusiasmo l'intento di creare future sinergie tra le varie associazioni dell'area BeLux (Belgio-Lussemburgo). E così, dopo un mese, il **Fogolâr Furlan del Lussemburgo** ha organizzato un incontro con vari partecipanti di rilievo, tutti ospiti del locale **"Il Friulano"**, gestito a **Bruxelles** da **Glauco Barbiero**, originario di **Carlino**.

Nell'appuntamento di Bruxelles si è discusso di associazionismo ai giorni nostri e di come sia cambiato negli anni a causa, o grazie, al miglioramento delle tecnologie e dei trasporti, che ha diminuito la distanza della nostra regione. Una riduzione dei tempi che rischia però di generare disaffezione nei confronti delle associazioni dei corregionali all'estero. L'obiettivo di queste ul-

time, in questo mutato contesto, non può più limitarsi all'organizzazione dei classici incontri sociali, dei pranzi e delle cene ma deve guardare oltre, a progetti più concreti che coinvolgano soprattutto le nuove generazioni, che si sono allontanate dalla vita associativa. Numerosi sono stati i progetti proposti dalla Regione stessa (ad esempio il "Turismo delle Radici"), che devono essere sponsorizzati all'estero tra tutti i nostri corregionali. Tra i partecipanti all'incontro nella capitale belga (vedi foto qui a destra) **Gianni Copetti**, socio fondatore del Fogolâr Furlan del Lussemburgo (1964), oggi residente a Bruxelles, **Gino Cormons**, funzionario della Regione Friuli Venezia Giulia a



Bruxelles, **Franco Biscontin**, presidente del Fogolar Furlan di Bruxelles, **Giulio Groppi**, presidente dei Giuliani nel Mondo di Bruxelles, **Elisabetta Bortoluzzi**, assistente all'Europarlamento e **Dario Guerra**, proprietario dell'azienda vitivinicola **Guerra Albano wines**. La speranza è di aver gettato un primo piccolo seme per la cooperazione futura tra le varie associazioni e che, cooperando e utilizzando anche la capacità d'impulso della nostra Regione, riusciremo a uscire dal periodo difficile dell'associazionismo regionale in Europa.

Stefano Milani,
presidente FF del Lussemburgo



■ Spagna

Festa della "Patrie" con Pasolini

Il **Fogolâr Furlan Canarie** desidera esprimere un sincero ringraziamento a tutti coloro che hanno partecipato all'evento speciale tenutosi presso il centro culturale **Mayores** a **San Fernando di Maspalomas**, Gran Canaria, domenica 2 aprile, per la celebrazione della **Festa della patria del Friuli**. È stata un'occasione non solo per gli amici del Fogolâr, ma anche per riunire tutta la comunità italiana e poter condividere e conoscere meglio l'opera giovanile di uno dei più grandi artisti italiani, **Pier Paolo Pasolini**.

La proiezione del film documentario **La rosada e l'ardilut**, della regista **Roberta Cortella**, collegata online, è stata un momento emozionante, che ci ha permesso

di immergerci nella vita e nelle opere di questo grande artista. Ad aggiungere alla giornata il giusto tocco di allegria e convivialità il brindisi offerto dal Fogolâr. Un grazie sentito a tutti per aver condiviso con noi questo momento così importante, in particolare a **Maurizio Mior**, presidente del Comites, e ai rappresentanti di tutte le associazioni presenti. Un grazie speciale anche a tutti coloro che hanno patrocinato e contribuito a rendere possibile questo evento: la Regione Friuli Venezia Giulia, l'Ente Friuli nel Mondo in primis, il Consolato di Las Palmas, Apice eventi, Radio Calima. Un'occasione in più per far conoscere il Friuli, la sua cultura, il suo territorio, le sue tradizioni, la sua lingua.



■ Da sinistra: Stefano Degano, presidente del Fogolâr Furlan Canarie, Giuseppe Bucci, presidente di Apice, Maurizio Mior, presidente del Com.it.es Canarie

■ Brasile

Un monumento per Anita

L'omaggio di Urussanga alla moglie di Garibaldi e a tutte le donne realizzato da Michelle e Marielle Bonetti

L'8 marzo, Giornata internazionale della Donna, il **Circolo Friulano di Santa Catarina** ha omaggiato la città di **Urussanga** con un mosaico artistico dedicato ad **Anita Garibaldi** posto nella piazza centrale della città, dedicata proprio alla moglie di Giuseppe Garibaldi. Pochi sanno che **Ana Maria de Jesus**, conosciuta come Eroina dei due mondi per aver combattuto a fianco del marito sia in Italia, dove morì a soli 28 anni, sia in Brasile, era nata nel 1821 proprio nella provincia di Santa Catarina. La città di Urussanga, che da 22 anni celebra regolarmente la sua figura in occasione dell'8 marzo, fino ad ora non aveva un monumento dedicato ad Anita. Monumento che adesso c'è, realizzato in mosaico, e che rappresenta il primo riconoscimento locale ad un personaggio femminile. L'interpretazione musiva, ispirata all'opera realizzata nel 1845 dal pittore italiano **Gaetano Gallino**, mette in risalto la bellezza e la forza di Anita, ma riconosce e onora nel contempo l'eredità di tutte le donne "figlie" della provincia di Santa Catarina. Oltre ai rappresentanti delle istituzioni locali, erano presenti alla ce-



■ Il mosaico dedicato ad Anita Garibaldi a Urussanga e un momento dell'omaggio all'opera realizzata dalle due artiste di origine friulana

rimonia la presidente del Centro Friulano di Santa Catarina **Karla Ribeiro**, le maestre mosaiciste **Michelle e Marielle Bonetti**, di origini friulane e diplomatesi alla Scuola Mosaicisti del Friuli, che hanno ideato e realizzato l'opera, oltre alle rappresentanti del gruppo dei **Guardiani di Anita**, arrivate appositamente da **Laguna**, città natale dell'eroina dei due mondi.



■ Santo Domingo

Buon compleanno presidente



La comunità friulana di Santo Domingo si è riunita per festeggiare il compleanno del suo **presidente Mauro Tonasso**: una bellissima giornata, passata degustando diverse specialità nostrane, inaffiate dall'ottimo vino doc delle **Grave del Friuli**, ascoltando e cantando musica friulana, secondo le migliori tradizioni. Alla festa erano rappresentate, attraverso i partecipanti, le tre province del Friuli storico. Un mandì di cûr a tutto il **Fogolâr Furlan di Santo Domingo**, costituito nel **2007**, e un augurio particolare allo storico presidente Mauro Tonasso.
Mandi Furlans!

■ Uruguay

Mosaici sul Rio de la Plata

Una manifestazione per celebrare anche a Montevideo il centesimo di fondazione della Scuola di Spilimbergo

La **Famèe Furlane di Montevideo** ha organizzato sabato 25 e domenica 26 marzo un'importante manifestazione per celebrare i 100 anni dalla fondazione della **Scuola Mosaicisti del Friuli**. L'evento, inizialmente programmato nel 2022 ma slittato al 2023 per motivi logistici, fa parte del calendario triennale di iniziative che ci avvicinano agli 80 anni della Famèe. Ha seguito a ruota la mostra dedicata a un altro importante centenario, quello della nascita di **Pasolini**, e la prima puntata del ciclo sul "Magico Friuli", incentrata sui **Krampus**. Con il titolo **"Echi dei 100 anni della Scuola Mosaicisti del Friuli"**, la mostra organizzata dalla Famèe Furlane ha avuto la preziosa collaborazione della Scuola Mosaicisti del Friuli, a partire dal presidente **Stefano Lovison** e dal direttore **Gian Piero Brovedani**, che hanno fornito materiale fotografico e video in maniera che l'evento risultasse esaustivo nei contenuti e nelle immagini. Anche l'Ente Friuli nel Mondo, con il presidente **Loris Basso** e il direttore **Christian Canciani**, ha contribuito alla buona riuscita dell'evento.

Allestita su una serie di pannelli fotografici con le relative schede esplicative, la rassegna ha toccato diversi temi: l'emigrazione, la Famèe Furlane di Montevideo e la storia dei suoi ottant'anni, l'arte del terrazzo e la sua evoluzione nel tempo, l'importante lavoro dei nostri terrazzieri e alcune delle loro realizzazioni, **Seqals**, la figura di **Gian Domenico Facchina**, naturalmente **Spilimbergo** e la storia della Scuola Mosaicisti del Friuli, dalla sua fondazione, il 22 gennaio 1922, fino a oggi, con le sue strutture, i corsi, gli allievi, la didattica, la tecnica e i lavori realizzati in tutto il mondo. Spazio anche ai ricordi di due mosaicisti friulani diplomati a Spilimbergo e poi emigrati in Uruguay. **Juan Frat-**



ta, che arrivò dopo la prima Guerra Mondiale, nel 1928, e che ha lasciato la sua firma in uno storico monumento della capitale come il **Cinema Rex**, e **Antonio Di Marco**, che emigrò nel secondo dopoguerra (nel 1949) e si dedicò soprattutto al terrazzo. Anche di De Marco, che lavorò a lungo anche negli Stati Uniti, restano pregevoli opere, tuttora meta di visite turistiche nella città di **Punta del Este**.

Si è parlato anche dell'opportunità che la Scuola Mosaicisti del Friuli, in collaborazione con l'Ente Friuli nel Mondo, offre ai giovani che fanno parte dei nostri Fogolârs, la possibilità di partecipare ai corsi di introduzione al mosaico in Friuli, per poi realizzare ed esporre le loro opere. Importante sottolineare inoltre l'esposizione di alcune opere dell'architetto **Sergio Driussi**, friulano di **Plaino di Pagnacco**, e la presentazione di un progetto per realizzare un mosaico da installare in una piazza di Montevideo.

La mostra si è aperta con il saluto delle autorità e molto apprezzato è

■ Due immagini della mostra ospitata a Casa degli Italiani organizzata a Montevideo per il centenario di fondazione della Scuola Mosaicisti del Friuli

stato l'intervento della **Console Italiana in Uruguay Alessandra Crugnola**. A seguire, la proiezione di un filmato della Scuola Mosaicisti del Friuli, accompagnato dal saluto del presidente **Stefano Lovison** e del presidente dell'Ente Friuli nel Mondo **Loris Basso**. Si è poi proseguito con una tavola rotonda dove hanno preso la parola i giovani partecipanti ai corsi d'introduzione al mosaico a Spilimbergo, la proiezione del documentario storico **"Artifici del Mosaico"** e un brindisi per i 100 anni della Scuola.

L'attività è proseguita domenica, con la proiezione di un altro video, dal titolo **"Scuola Mosaicisti del Friuli 1922-2022 100 anni di storia"**, a cui è seguito un intervento del direttore **Gian Piero Brovedani**. Ha poi preso la parola l'architetto **Sergio Driussi**, presentando il suo lavoro con l'ausilio di immagini e video. Altro momento significativo è stato la consegna, ai nostri giovani, del menzionato progetto per realizzare un mosaico come omaggio alla città di Montevideo. Alcuni riconoscimenti sono stati donati a coloro che hanno contribuito alla buona riuscita dell'evento. Il brindisi finale, insieme alla proiezione di immagini delle gallerie e dei pavimenti della Scuola Mosaicisti del Friuli, hanno concluso due giorni di intenso lavoro.

Attilio Deana
Famèe Furlane di Montevideo

■ Australia

Altri cento di questi anni, nonna Maria!

La signora Romanin in Brosolo ha festeggiato il suo secolo di vita. In suo onore anche le campane del paese natio di Villa d'Arco

Il giorno 21 novembre 2022, a Melbourne, la signora **Maria Romanin in Brosolo** ha compiuto 100 anni. Nata a **Villa d'Arco**, frazione di **Cordenons**, lasciò il suo paese negli anni '30 assieme alla mamma **Cesira**, alla sorella **Giovanna** e ai fratelli, **Firmino** e **Ferruccio**, per un lungo viaggio in nave che riunì la famiglia Romanin al papà **Giuseppe**, il primo a partire, e ai fratelli **Angelo** e **Ruggero**, che li avevano preceduti in Australia anni prima, viaggiando senza familiari alla tenera età di 11 e di 9 anni, solo con la custodia di una compaesana. Per un periodo di tempo la famiglia abitò in una modesta casa a **Carlton**, in University Street. Con il passare del tempo poi si spostarono a **Power St. Hawthorn**, proprio accanto alla proprietà dove negli anni 60 i frati cappuccini costruirono il **santuario di Sant'Antonio**, meta di pellegrinaggio per molti fedeli di origine italiana. In Australia la famiglia Romanin continuò a moltiplicarsi con l'arrivo di **Elsa**, **Celso** e infine **Mirella**, portando così la famiglia a un totale di nove figli, cinque dei quali ancora vivi. Una famiglia che si è fatta apprezzare nella comunità italiana in molti ambiti: chi come gioielliere, chi come geometra, in due anche come sacerdoti gesuiti.

Maria, la primogenita, fece da sorella maggiore e da mamma ai suoi fratelli e sorelle, aiutando la madre ad allevare quella famiglia così numerosa. Gli impegni domestici non le impedirono di trovare un lavoro, da sarta, nel settore dell'abbigliamento. Nel 1947, dopo un breve fidanzamento, si sposò con **Alvise Brosolo**, anch'esso friulano, nativo di **San Daniele**. Anche dalla lo-



■ Nonna Maria Romanin Brosolo in mezzo ai parenti per la festa dei suoi cent'anni e, in alto, in un primo piano.

ro unione nacquero molti figli, ben sei, due maschi e quattro femmine, e oggi Maria può orgogliosamente vantare una ricca discendenza di 18 nipoti e 33 bisnipoti. Orgogliosa di una famiglia così numerosa, vive ancora sola nella casa del sobborgo di **Kew**, dove abitò con il suo caro Alvise, scomparso nel 1994. Tra le prime, se non la prima in assoluto, ad aver raggiunto il traguardo del secolo di vita nella comunità friulana, Maria è stata festeggiata per i suoi cent'anni anche a Villa d'Arco, dove la famiglia Romanin ha festeggiato la sua centenaria facendo suonare a festa le campane della chiesa. Una chiesa alla cui costruzione aveva lavorato, prima di partire, anche il padre Giuseppe. Ma le celebrazioni e i riconoscimenti non potevano mancare neppure a Melbourne. Il sindaco di **Kew** ha visitato Maria portandole

le chiavi della città, e gli auguri per i cent'anni sono arrivati anche da **Dan Andrews**, premier dello stato di **Victoria**, dal primo ministro australiano **Anthony Albanese**, dal governatore generale **David Hurley**, dal re **Carlo III d'Inghilterra** e da **Papa Francesco**. Ad aggiungere emozioni alla festa di compleanno anche la registrazione del suono delle campane di Villa d'Arco, riprodotta a gran volume mentre Maria, circondata da familiari e amici, soffiava sulle cento candeline della sua grande torta. Ai festeggiamenti un'altra grande famiglia: quella che riunisce tutti i **Fogolârs Furlans d'Australia**, che assieme all'**Ente Friuli nel Mondo** porgono alla signora Maria Brosolo i più sentiti auguri. *Bon complean siore Marie.*

Federico Martin, referente dei Fogolârs Furlans d'Australia



«Saluti dalla città dei miei sogni»

Samantha Barranca, di Porpetto, ci scrive da Sydney. In Australia da turista, intende femarsi a lungo con l'aiuto dei Fogolârs



■ Sopra, Samantha Barranca con Mirella Riga. A sinistra, Samantha sempre con Mirella e famiglia. Sotto, le due assieme ad alcune socie del Fogolâr.

L'**Australia** è sempre stato il mio sogno e chi mi conosce sa quanto io sia felice di essere riuscita finalmente ad arrivare qui. Fin da bambina dicevo di voler andare a **Sydney** e finalmente ce l'ho fatta: sono partita da **Porpetto** con i miei genitori e, imbarcata a **Milano**, sono arrivata nella terra sognata con un *working holiday visa*. E adesso mi trovo in questa città meravigliosa, che sto scoprendo giorno per giorno. Ovviamente, non avendo appoggi e non conoscendo nessuno, è stato più difficile ambientarsi, ma per fortuna ho trovato il sostegno del **Fogolâr Furlan NSW**, che mi ha fatto conoscere la gentilissima signora **Mirella Riga**. Tramite i primi messaggi ci siamo messe d'accordo e lei mi ha subito accolta in casa sua come se fossi di famiglia, mi ha aiutato davvero tanto ospitandomi e facendomi conoscere la città in un momento in cui non conoscevo ancora proprio nessuno. Anche ora che sono qui da più di un mese e ho trovato una sistemazione, continuo a sentirla e la vedo una volta a settimana. Lei e il suo aiuto sono stati fondamentali per il mio inserimento. Avere un posto sicuro quando sei da sola dall'altra parte del mondo è una fortuna che riconosco di aver avuto, e oramai Mirella è diventata la mia nonna australiana! Sono davvero contenta di averla conosciuta e ringrazio l'**Ente Friuli nel Mondo** per averci messe in contatto. Attualmente sto lavorando, ma ho intenzione di partire a breve per fare un *road trip* sulla costa est fino ad arrivare a **Cairns** e magari incontrare anche lì i soci di quel Fogolâr, in attesa di rinnovare il visto. Penso che sarà un'esperienza di un anno ma è già mia intenzione ritornare in Australia in futuro, perché qui mi trovo veramente bene.

Samantha Barranca, Sydney



■ Canada

Scioppo d'acero per ripartire

L'ultimo incontro dei soci del **Fogolâr Furlan di Montreal** in Canada si era tenuto tre anni fa, nel marzo 2020, qualche giorno prima della chiusura totale per il Covid. A ospitarlo una caratteristica **Cabane à sucre** nei dintorni della metropoli.

Le "capanne dello zucchero" sono ambienti caratteristici del **Quebec**, generalmente baite, in cui avviene la raccolta dello scioppo d'acero, che inizia nel periodo del disgelo, tra la fine di febbraio e l'inizio di marzo, e dove è possibile degustare l'acero appena estratto dalla pianta su una zolletta di neve, oltre a molti altri prodotti tipici.

E proprio da qui, quasi a sancire un disgelo anche per l'attività del Fogolâr, sono voluti ripartire i soci, circa una settantina, che hanno accolto l'invito della presidentessa **Paola Codutti** a partecipare al tradizionale pranzo annuale, che da anni si tiene nella prima domenica

Un brindisi in una "cabane à sucre" ha segnato la ripresa dell'attività del Fogolâr di Montreal



di marzo. È stato un vero successo caratterizzato dalla gioia di ritrovarsi dopo tanto tempo, immergendosi nella cultura della ospitale

terra canadese, che ha ben accolto i nostri emigranti, ma già pensando ai prossimi appuntamenti dedicati all'amato Friuli.

Nel segno del rinnovamento

Sault Sainte Marie, il Fogolâr ha ripreso l'attività in presenza. Forze nuove in direttivo



L'11 marzo il **Fogolâr Furlan di Sault Sainte Marie** si è riunito per la prima assemblea generale dall'inizio della pandemia, lasciando alle spalle l'attività ridotta e gestita da remoto e riprendendo gli incontri con tutte le famiglie e gli amici. È stato un momento per ripercorrere la storia del sodalizio, fondato nel **1977**, e le persone che ne hanno fatto parte, ricordando anche la partecipazione all'ultimo **Congresso dei Fogolârs del Canada** tenutosi lo scorso luglio a **Udine**. «Abbiamo dato il benvenuto ai nuovi membri esecutivi – ha commentato il **presidente Robert Bressan** – e festeggiato ringraziando coloro che hanno terminato il loro lavoro nel direttivo, dando la possibilità alle nuove leve di condividere questa speciale esperienza».



■ Sudafrica

L'Europa delle nazioni "minori"

Sul lungomare di Aberystwyth, in Galles, spazio anche alla bandiera del Friuli

Una bella notizia ci giunge da **Nives Cosatti**, storica presidente della **Famée Furlane di Johannesburg**, primo Fogolâr del **Sudafrica**, fondato nel 1956. Con orgoglio Nives ci segnala la **bandiera friulana** che sventola sulla passeggiata di **Aberystwyth**, un'incantevole cittadina, antico porto mercantile, sulla costa del **Galles** occidentale. Famosa per la **Constitution Hill**, per la ferrovia sulla scogliera, una delle più lunghe dell'intero **Regno Unito** e le rovine del suo medievale castello costruito nel XIII secolo. Ma la parte più vivace di questa cittadina è il suo lungomare di due chilometri, sempre pieno di gente che fa jogging, giri in bicicletta e a piedi o sempli-

cemente si gode il sole. È molto comune vedere le bandiere di varie nazioni sventolare alla brezza delle città di mare. Ma quello di Aberystwyth è un caso a parte: dal 1990, infatti, la **North Prom** della città espone anche le bandiere di venti nazioni e popoli europei interne ad altri stati, tutti con una propria lingua. All'epoca, l'opuscolo originale di supporto al progetto spiegava: «Quando un gallesse visita un altro Paese, capita spesso di incontrare un'esposizione di bandiere che adorna qualche edificio o spazio pubblico. Il più delle volte il Drago Rosso del Galles non si trova tra queste. Rendendosi conto che gli abitanti delle nazioni minori-



■ Sopra, il lungomare di Aberystwyth. A destra, Nives Cosatti

tarie di tutta Europa probabilmente subiscono delusioni simili, il **Consiglio distrettuale di Ceredigion** ha deciso di far sventolare ad **Aberystwyth**, ogni estate, il maggior numero possibile di bandiere delle nazioni minoritarie d'Europa». Grazie a questa sensibilità la passeggiata della cittadina dà visibilità a bandiere decisamente interessanti e a volte rare. Da allora, tre dei luoghi originariamente rappresentati come nazioni in altre nazioni – **Estonia, Lettonia e Lituania** – sono diventati Stati indipendenti a tutti gli effetti e molti altri cambiamenti sono intervenuti in Europa. Il Consiglio di Ceredigion ha quindi consultato l'organizzazione che ha ideato il progetto originale – il **Mercator Institute for Media, Languages and Culture** con sede presso l'**Università di Aberystwyth** – che ha suggerito di rinnovare l'elenco delle bandiere, che ora sventolano in tutto il loro splendore. Con venti postazioni disponibili, non è stato purtroppo possibile includere tutte le possibilità. Ma tra le bandiere scelte per l'esposizione di quest'anno c'è anche quella del **Friuli**, presente assieme a **Galles, Bretagna, Cornovaglia, Isola di Man, Scozia, Fiandre, Frisia, Sorbia (Lutazia), Kashubia, Sami, Corsica, Occitania, Sardegna, Paesi Baschi, Catalogna, Galizia, Principato delle Asturie, Romani, Aromani (Vlac)**.

L'atlante nascosto di Aberystwyth

A corredo della notizia segnalata da Nives Cosatti, pubblichiamo qui la traduzione integrale del pannello che presenta le bandiere esposte sul lungomare di **Aberystwyth**. «Questa esposizione - si legge nel pannello - rappresenta l'attuale ricchezza e diversità culturale dell'**Europa**. L'Europa è stata testimone di molti cambiamenti da quando le bandiere sono state esposte per la prima volta ad Aberystwith e questa mostra comprende bandiere di nazioni europee minoritarie o di Stati con lingue proprie. Rappresentano molte parti dell'Europa, alcune più familiari di altre e, insieme alle bandiere esposte sul lungomare sud, offrono un'opportunità speciale a residenti e visitatori di ampliare la loro conoscenza delle nazioni del mondo. L'esposizione delle bandiere si basa su una ricerca condotta dal **Mercator Institute for Media, Languages and Culture** dell'Università di Aberystwyth per conto del **Ceredigion Country Council**. Di tanto in tanto si presenta la necessità di cambiare le singole bandiere e non ha alcun significato il fatto che alcune bandiere non possano essere esposte in tali occasioni».





Una preghiera dall'Africa

I saluti e la richiesta d'aiuto di Enzo Missoni, dal Burkina Faso

Carissimi amici del Friuli, c'è un proverbio che ama dire che il silenzio non è oblio. Un altro proverbio dice che la notte porta consiglio e un altro ancora che la pazienza è una strada d'oro. Tutto questo per dirvi che il lungo periodo in cui non ho dato mie notizie mi ha fatto riflettere molto, mi ha portato più energia e, con l'età, anche più saggezza.

Quest'anno mi avvicino al mio 85° compleanno e posso dire di avere accumulato molta esperienza. Dopo aver riflettuto a lungo, mi sono detto che tutti gli uomini creati da Dio hanno un cammino da fare: il mio, oggi, mi ha portato in **Africa**, e più precisamente in **Burkina Faso**. Mi sono chiesto chissà perché l'Altissimo mi ha mandato in un deserto così, dove non c'è acqua, non c'è cibo e dove si muore ancora, purtroppo, di fame e di malattie.

Sono nato e cresciuto in un paese dove non mi mancava nulla, **Tarvisio**, ai piedi delle montagne e in una famiglia dove mangiavo a sazietà. Oggi non rimpiango nulla di tutta questa esperienza di vita, ma vi assicuro che sento molto la nostalgia della mia amata regione e della mia cara Italia. Vivo in Africa, amo queste terre, ma il mio carattere di uomo friulano non è cambiato. Né è cambiata la mia fede, che durante la Quaresima e il periodo pasquale mi ha fatto pregare a lungo, nel tempo in cui si celebra la resurrezione di Cristo, per un futuro migliore, fatto di amore e pace.



■ Enzo Missoni con Clarisse assieme ad alcuni dei gruppi cui presta aiuto in Burkina Faso

Come aiutare Enzo

Responsabile della rete umanitaria Oasis Jb, Enzo Missoni oggi opera in Burkina Faso, uno dei paesi più poveri dell'Africa e nel mondo. Per informazioni sull'attività della sua associazione visitare il sito

www.oasisenzomissoni.com

Ecco i recapiti per scrivergli o contattarlo: Centre Socio Sanitaire Oasis Jb, Bp 400 Koudougou (Burkina Faso). Tel: 00226.70237571, oasisenzomissoni38@gmail.com

Attraverso il vostro giornale, **Friuli nel Mondo**, che mi piace molto leggere, vorrei lanciare un accorato grido alle persone di buona volontà perché ci aiutino ad aiutare i nostri fratelli del Burkina Faso. Vi dico semplicemente che siete molto importanti per me, per mia moglie che mi sostiene nelle opere, i miei figli, le anziane del mio centro. Voglio ringraziare su queste pagine i miei amici di **Osoppo** e tutti coloro che hanno riposto in me la propria

fiducia: spero che continuino a sostenermi, per portare aiuto a tutte le famiglie e ai bambini indigenti e poveri che si rivolgono a me. È con questo appello e questo ringraziamento che voglio augurarvi una buona Pasqua. Che Cristo risorto ci riempia delle sue grazie e mandi pace al mondo intero! Possa Egli riempire i nostri cuori di amore fraterno. Grazie a tutta la famiglia friulana e mandati dal Burkina Faso.

Enzo Missoni e Clarisse

Alfredo ed Esther, il Friuli nel cuore

Lui ha appena compiuto 88 anni, lei, la sorella, ne ha 85. Gli auguri di figli e nipoti, che ci hanno raccontato la loro storia

Sono nati in Argentina nei lontani anni Trenta. Due emigranti di seconda generazione, quindi, ma che mantengono un solidissimo legame con il Friuli, dove nacque loro madre. Stiamo parlando di due nostri fedeli lettori: **Alfredo Filipetta**, 88 anni appena compiuti (lo scorso 24 marzo), e sua sorella, **Esther Filipetta in Antinori**, classe 1938. Ad augurare buon compleanno al loro caro papà e ad abbracciare la zia Esther, dall'Italia, sono i figli, che portano i loro stessi nomi, **Ester** e **Alfredo**, assieme al genero **Giuseppe**.

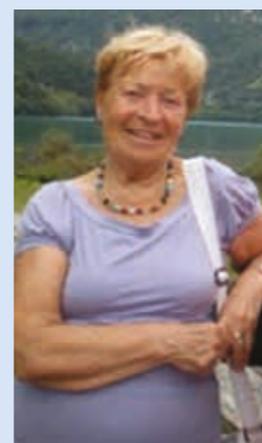
Oltre a inviarci la bella foto del papà e della zia, Ester e Alfredo ci hanno anche raccontato la loro storia. Nati come detto in Argentina, furono allevati con solide radici friulane dai nonni materni **Jacobus Segatti** e **Theresia Turello**, di **Chiopris-Viscone**, dove nacque anche la madre **Pietrina Segatti**, classe 1901. Il padre, **Pietro Francesco Filipetta**, classe 1896, era invece un lombardo di **Sartirana**, in provincia di **Pavia**. A Chiopris la famiglia Segatti-Turello possedeva un'impresa di trasporto a cavallo. Poi una parte della famiglia emigrò in Argenti-



na, nella città di **Rafaela**, provincia di Santa Fe. Oggi Alfredo abita a **Chubut**, mentre la sorella Esther sta a Santa Fe: entrambi continuano a ricevere Friuli nel Mondo, segno di un legame profondo con il Friuli e le proprie radici familiari.

Mandi Adelaide

Si è spenta serenamente, il 21 dicembre 2022, **Adelaide Querin**, nata a **Susans** (Majano) nel lontano 1929. Trasferita a **Genova** nel 1947, dove si è poi creata una famiglia,



è stata fin dall'inizio del Fogolar Furlan del capoluogo ligure. Ha sempre cercato di mantenere quel "filo" che la teneva attaccata alla sua terra, cercando di tramandare l'amore per il Friuli e le sue tradizioni ai figli e ai nipoti. Ricorderemo sempre la sua innata allegria, la generosità e l'empatia che aveva con le persone.

La nipote Maria Teresa Rolla

Un brindisi dal Beaujolais

Auguri al nostro fedelissimo lettore **Carlo Molinaro**, che ha festeggiato i suoi splendidi 80 anni tra le vigne del Beaujolais, non lontano da Lione, zona ricca di tracce e memorie dell'emigrazione friulana. A festeggiare con Carlo parenti e amici, tra i quali quattro coscritti della classe 1943. Partito da Majano, Carlo è arrivato in Francia con la famiglia nel 1960 per fare il piastrellista. Da 50 anni è socio del Fogolar Furlan di Lione

Nella bella foto di famiglia il neo ottantenne posa con la figlia **Sofia**, il marito **Andrea** e i nipoti **Anais** e **Baptiste**. Complimenti e auguri anche da Friuli nel Mondo.



■ Francia

Quando il destino ti porta a Est

Romano Rodaro ci racconta i suoi primi 92 anni e la storia dei suoi viaggi tra Francia e Russia

di Romano Rodaro

Fornace di Dourges (Pas-de-Calais), estate 1938. Era un giovedì, giornata infrasettimanale di riposo scolastico. Avevo sette anni. Lo spettacolo era all'uscita del forno della fabbrica. Ogni dieci minuti venivano fuori due figure (*Ecce Homo!*) che spingevano un carrello metallico con cinquecento mattoni ardenti. Erano figure iriconoscibili, con presine roventi alle mani, il minimo attorno ai reni.

Arrivò il signor parroco in sottana, con una bicicletta da donna come si confaceva, che aveva sentito parlare di questa "tribù" di italiani, per forza cattolici, che vivevano lì in autarchia e di cui non si vedevano i bambini a catechismo. Il signor parroco chiese di parlare con la mia mamma. La mamma, **Angieline Bulot**, era indaffarata alla mensa per dare da mangiare alla sua famiglia e agli altri friulani, originari di *Buje, Martignà, Colorêt, Morùs*, ecc. Ovviamente promise di mandarci a catechismo.

Il catechismo a quell'epoca significava innanzitutto una zitella di 75 anni che non rideva mai, alta e secca, vestita di nero dalla testa ai piedi e soprattutto odorante di eccessivo rigore! Un bel giorno ci parlò della Santa **Russia** che soffriva da 20 anni per colpa di un certo **Stalin** che combatteva la religione. Distribuí un'immagine pia che raccomandava di pregare per la Russia. Ed io, destinato al seminario, con la foga dei miei sette anni, scrissi in basso all'immagine: «Quando sarò grande verrò a difendervi». Qualcuno diffuse ampiamente questa promessa. Furono in tanti a schernirmi e ne rimasi mortificato. Sono passati tre quarti di secolo. Nella fornace ora si lavora in giacca e cravatta. Lo stabilimento è stato robotizzato. Il mattone entra da



■ 1938: Romano Rodaro bambino in Francia, vicino alla fornace dove lavorava il padre, e sotto in Siberia assieme all'amico pope Aleksej



una porta e esce da un'altra due giorni dopo, perfettamente calibrato, cotto e raffreddato. Il lavoro forzato è diventato *smart working*. Tutta una vita passata in fornace, in una miniera di carbone, un matrimonio con una polacca, quattro figli, nonno, bisnonno. Tutta una vita di lavoro attraverso l'esagono francese. «Sì, ho contribuito alla pena eterna», come diceva **Victor Hugo**. "E mastià rabie", come che al diseve gno pari! Ed ecco che nel 2002 giunge dalla riva del **lago Baikal** questo appello (vecchio più di un secolo) di **Luigi Giordani**: «Oggi, primo dell'anno 1900...». Era abbastanza per darmi la spinta e andare sul posto a sentire l'aria di questo Friuli autentico, dove i nostri lavoratori lavorarono alla costruzione della **Transiberiana**. Da allora ci sono andato altre sei volte, alla ricerca di questi nostri antenati dello *smart* (si fa per dire) *working*, che fuggivano dalla miseria ende-

mica e pregavano Dio di tornare in salute e con qualche rublo in tasca. Ogni volta il parroco ortodosso, **padre Aleksej**, 50 anni, vedovo con cinque figli, una chiesa da ricostruire, quella di *Missovaya*, con pochi mezzi e tanti sacrifici, stringendomi tra le sue braccia ripeteva: «Nessuna macchina: tutto per la ricostruzione». Era scritto nel destino che dovessi dargli una mano. Ed è così che, quasi impercettibilmente e senza pensarci, la mia promessa di bambino fatta nel 1938 a poco a poco si è concretizzata.

Sei grande mio Dio! Mi hai fatto camminare dritto per sentieri tortuosi. Sei grande mio Dio!

Con l'occasione **Friuli nel Mondo formula i più cari auguri di buon compleanno all'amico Romano per i suoi 92 anni (21 aprile)**

Friulani in Siberia. Addio alla regista che raccontò la loro storia

È scomparsa a Grado Christiane Rorato. Da giovane recitò con la Signoret. Suo il film sui *Dimenticati della Transiberiana*

di Vera Maiero

Proprio mentre stiamo per andare in stampa apprendiamo della scomparsa di **Christiane Rorato**, attrice e regista francese affascinata dal Friuli, terra dei suoi antenati, che è stata capace di recuperare fra le pieghe della storia episodi e personaggi poco noti o del tutto sconosciuti, ma rivelatisi di grande fascino e importanza.

Nata l'8 settembre 1943 (la data dell'armistizio tra Italia e Alleati) a **La Mure**, in **Val d'Iserè**, da padre friulano emigrato in Francia, Christiane è mancata il 1° aprile nella sua amata **Grado**, l'isola che aveva scoperto quando, tornata in Italia per visitare Rivignano, il paese d'origine del padre, esplorò e conobbe anche altre zone della regione.

La carriera nel cinema inizia prestissimo, quando, a soli 17 anni, si reca a **Parigi** per studiare giornalismo e contemporaneamente inizia a recitare, debuttando appena diciannovenne con **Gabriel Garran** al **festival di Aubervilliers**. Sempre a Parigi, prende lezioni con **Andreas Voutzinas** e partecipa alla creazione del **Théâtre des Cinquante**. In seguito recita in diversi teatri della capitale e di provincia. Al cinema, è una fedele interprete dei film di **René Allio**: il suo ruolo più importante è quello di **Mathilde** in *Rude journée pour la Reine*, con **Simone Signoret**. Nel 1998 realizza il suo primo film da regista, dedicato ai minatori di **La Mure**, *Debout dans ce*



■ Un primo piano di Christiane Rorato. In alto, la locandina del documentario "I dimenticati della Transiberiana"



siècle anthracite (In piedi nel secolo dell'antracite), per poi appassionarsi al Friuli, dove cura una serie di documentari: *Guerrieri della notte*. *Sulle orme dei Benandanti* (2003), ripreso dai Benandanti di Ginzburg, *La rosa dal timp: i cjantôrs di Çurçuvint* (La rugiada del tempo: i cantori di Cercivento, 2011), *Il viaggio dell'Angelo*, dedicato al restauro dell'angelo del Castello di Udine (2018), e *I dimenticati della Transiberiana*, del 2017, in cui la regista si concentra sull'epopea degli emigranti friulani che, tra la fine dell'Ottocento e gli inizi del Novecento, contribuirono alla costruzione della **ferrovia Transiberiana**. Il racconto si arricchisce di altre trame, ricordi e personaggi, come la contessa **Pierina di Brazzà Savorgnan Cergneu** (1846-1936),

che raggiunse il marito ingegnere, impegnato nei lavori della ferrovia a *Missovaya*, sulla riva meridionale del Lago Baikal, interpretata dalla stessa Rorato. Un importante contributo al film lo hanno dato le lunghe e accurate ricerche di **Romano Rodaro**, che compare nel film e che ha accompagnato la Rorato in Siberia. Le riprese partono da **Ursinins Piccolo**, dove sono state ritrovate, in un vecchio libro di preghiere sopravvissuto al terremoto, le poche parole da cui prende avvio la storia, scritte da **Luigi Giordani** (1857-1921), uno dei tanti scalpellini friulani che all'epoca partirono in cerca di lavoro verso terre sconosciute e lontane. È possibile vedere il documentario sulla piattaforma **Adesso Cinema** al link <https://bit.ly/3ZNbuJe>.

Ancje Firefox al è diventât furlan

Il progjet al è stât realizât di Fabio Tomat, apassionât di informatiche e di marilenghe



La operazion e à impegnât Fabio Tomat tal voltâ cuasi 14 mil stringhis. Un lavôr, il so, che al è il risultât di une dople, grande passion: chê pe informatiche e chê pes lenghis, anzit, par dîle miôr, pal furlan!

No je la prime volte che Tomat, cuarante agns, machinist di trens, si impegne in operations di chest gjenar: «Al è dal 2010 che o fâs traduzioni come cheste. E je une passion che e je nassude un pôc par volte e che e à podût dâ i siei risultâts ancje in graciis dai cors gratuits di furlan che o ai frequentât intai agns e che mi àn permetût no dome di imparâ la gramatiche de lenghe, ma ancje di scuvierzi i tancj imprescj che si puedin doprâ pe traduzion. O scuën ameti che sul imprim o stentavi, ma che po midiant dal studi, de aplicazion e cu la passion, o pues dî di vê otignût

risultâts une vore bogns», al à contât fevelant dal so percors tal imparâ la lenghe furlane.

Online la gnove clip dal Imni dal Friûl

Ogni an, in ocasion de Fieste de Patrie dal Friûl, si pues gjoldi di une gnove version dal Imni uficiâl dal Friûl "Incuintri al doman". E ogni an la anime dai furlans e je cjapade di une emozion gnove. Il 2023 nol fâs ecezion. Pe ocasion des celebrazions uficiâls de edizion numar 46 de Fieste, a Caprive, il video al è stât publicât su lis pagjinis Facebook e Youtube de ARLeF - Agenzie regionâl pe lenghe furlane che e à finanziât, adun cu la Regjon Autonome Friûl-Vignesie Julie, chest gnûf progjet promovût dal Istitût Ladin Furlan "Pre Checo Placerean".

Il protagonist de clip al è il côr di vôs blancjis "VocinVolo - Ritmea" di Udin, direzût di Lucia Follador. Il sun limpi des vôs des frutis e dai fruts al è acompagnât des notis dal piano, sunât cun bravure di Alessio Domini. La ambientazion sielzude par cheste version - di ispirazion plui classiche a pet di chês altris - e je Vile Gallici Deciani, a Montegnâ di Cjassâ. La residence storiche e mostre dute la sô bielege, cjapant dentri - tant che un satûl prezios - lis musichis scritis di Valter Sivilotti e lis peraulis di Renato Stroili Gurisatti. Un video delicât e elegant, cu la regjie firmade di Giorgio Milocco - Quasar.

Il so lavôr sul browser Firefox, che al ven di agns di impegn, si zonte a altris progjets impuartants peâts aes platformis web e socials, tant che la realizazion resinte de interface di Facebook par furlan, lis versions di WordPress e di Telegram in lenghe furlane, sostignûts de Regjon Friûl-Vignesie Julie e de Agenzie regionâl pe lenghe furlane - ARLeF. A son progjets in linie cui contignûts dal "Plan gjenerâl di politiche linguistiche pe lenghe furlane 2021-2025", che al previôt, par altri, la difusion dal furlan te esperience di ûs des platformis tecnologjichis principâls.

Al è propit par chest che che al siôr Tomat i son rivâts de Agenzie i compliments plui sincîrs pal lavôr puartât insom e pe grande cualitât des traduzioni fatis.

A chest pont, ai internautis che a doprin Mozilla Firefox no ur reste che discjamâ l'inzornament e sielzi il furlan!

Così il gioco della morra mantiene sempre giovani

Celebrati (anche con un libro) i 40 anni del Circolo friulano Tra i soci grandi personaggi e promotori della Piccola Patria

Amici sparsi per il mondo, conoscete la morra? Sapete che questo gioco antichissimo, amato già dagli egizi e dai romani (**micatio digitis**), mantiene in Friuli una delle culle più calde a livello nazionale? Probabilmente non lo conoscete e non lo praticate, al massimo ne avrete sentito parlare da nonni e bisnonni friulani che l'avevano esportato come patrimonio ludico della loro terra madre.

Di certo non ne sapevano nulla quelle **sette signore**, dai 30 ai 70 anni, tutte bionde, austriache o tedesche in gita a Udine. Giunte sulla spianata del **Castello**, non sono state rapite tanto dal panorama, quanto dalla settantina di scatenati che se le suonavano di santa ragione sui tavoli dove il gessetto aveva segnato il pettine dei 16 punti. Erano i soci del **Circolo friulano della Morra** che in sede, la **Casa della Contadinanza**, disputavano l'ultimo torneo dell'anno. Interessate, le signore foreste, a quello strano spettacolo al punto da chiedere spiegazioni. Impresa mica da ridere, ma portata a buon fine con una dimostrazione pratica che le ha molto divertite.

L'ultimo torneo del circuito 2022 è coinciso con la presentazione del libro edito per i quarant'anni del Circolo, in pratica il seguito di quello curato da **Piero Fortuna** nel 1998 per solennizzare i primi tre lustri del sodalizio. La nascita della pubblicazione - affidata alla supervisione del giornalista e scrittore **Ido Cibischino** - ha avuto l'onore di essere accolta nel **Salone del Parlamento**, in Castello. Una conquista storica - ha sottolineato il direttore dell'**Arlef William Cisilino** - per un gioco messo al bando dal 1929 nei locali per ragioni di ordine pubblico, ostracismo anacronistico e che ha i mesi contati, se è vero che c'è un preciso impegno politico (ci ha giurato sopra il presidente uscente



La presentazione del libro nel Salone del Parlamento. Sopra, la copertina

del Consiglio regionale **Piero Mauro Zanin**) per rimettere la morra in libertà, sull'esempio del **Trentino** che l'ha già fatto da tempo. C'è una storia alle spalle della morra, firmata da personaggi illustri e costruita sulla passione per un gioco tradizionale goduto in allegria, sullo spirito amicale e di solidarietà tra i soci, sull'amore per il nostro Friuli e per la sua anima popolare.

Il Circolo nacque nel marzo **1982**, mentre il Friuli stava esprimendo il massimo sforzo per rinascere dalle devastazioni del terremoto. I promotori lavoravano duro nelle rispettive realtà professionali e nel contempo sapevano cogliere l'attimo per inseguire la bellezza e il benessere. L'idea fu del notissimo giornalista **Isi Benini**, subito fiancheggiato da **Gianni Cogolo** e **Tullio Pittini**, che nei rispettivi mondi diffusero il verbo morristico trovando decine di adesioni tra imprenditori (tra cui **Rino Snaidero** e **Pietro Pittini**), politici come **Antonio Comelli**, professionisti, commercianti, lavoratori comuni, che si sceglievano per affinità di passione e di ideali di vita. E furono loro a succedersi da primi dei dodici presidenti che hanno guidato il club con poteri assoluti stante

la natura rigorosamente "antidemocratica" del Circolo. Il presidente in carica, **Riccardo Civaschi**, ha mantenuto salda la barra della tradizione, su cui ha innestato aperture che portano oggi il club a confrontarsi anche fuori dai confini regionali e a immaginare un futuro prossimo in cui la morra, libera da ogni vincolo, possa addirittura entrare nelle scuole come momento di apprendimento (dell'aritmetica per esempio) e di socialità attiva in sostituzione del rimbombante smartphone.

Ma la morra fa bene anche a chi è in là con gli anni. Gioco di abilità o di fortuna? Di strategie e astuzie studiate o di casualità? Ingabbiare la morra in una di queste categorie è riduttivo, anzi sbagliato: essa comprende tutte queste componenti con incidenze percentuali impossibili da codificare in quanto è ogni singolo giocatore a dare l'esatta dimensione della propria bravura chiamando in causa molteplici risorse psicologiche, di concentrazione, temperamentali, analitiche e vocali. Insomma, se volete mantenervi in forma, con la mente fresca ed elastica, giocate a morra. Provare per credere.

I.C.

Premio San Simon, scatta il conto alla rovescia

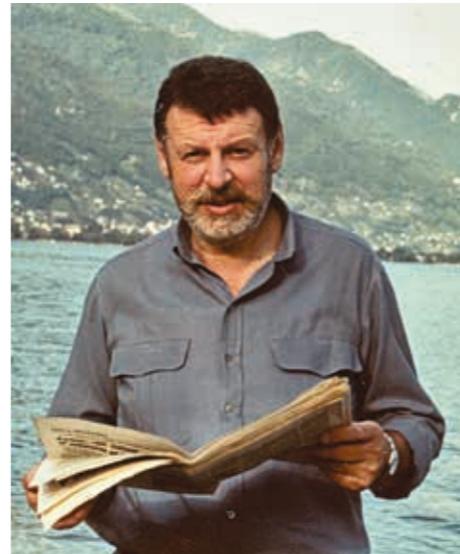
Torna il concorso letterario in lingua friulana
Le opere dovranno pervenire entro il 30 giugno

La **Città di Codroipo**, in collaborazione con l'**Agenzia regionale per la Lingua Friulana**, la **Società Filologica Friulana**, l'**Istitut Pre Checo Placerean** e l'**Ente Friuli nel Mondo** ha bandito la 44ª edizione del **Premio San Simon**, il concorso letterario in lingua friulana intitolato alla memoria di **Angelo Pittana**, con due sezioni, raccolta di racconti e traduzione.

Per quanto riguarda la **prima sezione**, le opere presentate dovranno essere redatte utilizzando non meno di 120.000 caratteri. Quanto al **racconto da tradurre**, si tratta de **"Il Friuli perduto"** di **Sergio Maldini**, l'autore del celeberrimo "Casa a Nordest". Il testo del racconto di Maldini (parte della collezione "Il giornalista riluttante") e il bando si possono scaricare dal sito del Comune di Codroipo (www.comune.codroipo.ud.it), cliccando sull'apposita sezione della homepage e seguendo le indicazioni.

Le opere presentate a concorso dovranno essere consegnate in forma corretta, definitiva e pronta per la stampa **entro le ore 12 di venerdì 30 giugno 2023**. Ulteriori informazioni possono essere chieste al Comune di Codroipo scrivendo alla email dedicata, premisansimon@comune.codroipo.ud.it.

Già in cantiere, intanto, le novità per l'edizione numero 45. È già stato annunciato infatti che le due sezioni del concorso, nel 2024, saranno dedicate al romanzo e al fumetto.



■ Angelo Pittana: alla sua memoria è intitolato il Premio San Simon

Parole e musica di Padre Turoldo

Bandita la 4ª edizione del premio di composizione corale

Concorso Internazionale di Composizione Corale su testi di "p. David Maria Turoldo" 4ª edizione

Il "Centro Studi p. David Maria Turoldo", in collaborazione con la Fondazione Pordenonelegge.it, bandisce la 4ª edizione del Concorso internazionale di composizione corale su testi di p. David Maria Turoldo con lo scopo di stimolare la creatività musicale e incentivare la divulgazione della sua opera poetica e spirituale.

Sezioni	Premi	La Commissione
Sez. A Composizione di un brano per coro a voci pari (femminili o maschili) o a voci miste a cappella.	Ciascun vincitore delle sezioni A, B e C riceve un premio in denaro di euro 500 (per la categoria A sarà offerto da USCIFVG).	Presidente M ^{re} Maria Dal Bianco
Sez. B Composizione di un brano per coro di voci bianche con accompagnamento di pianoforte.	La composizione sarà edita, con regolare contratto editoriale e sarà eseguita nel concerto di premiazione che verrà organizzato nella primavera del 2024 a cura dei costi USCIFVG.	Membri: Vincenzo De Gregorio M ^{re} Carlo Pedini M ^{re} Domenico Clapasson M ^{re} Daniel Knagge M ^{re} Paolo Ugoletti M ^{re} Andrea Venturini M ^{re} Fabrizio Fontanot
Sez. C Composizione di un brano a un liturgico.		Segretario M ^{re} Daniele Parussini

Scadenza 15 ottobre 2023

Bando e Info www.centrostudituroldo.it
concorso.centrostudituroldo@gmail.com

CON IL PATROCINIO

Il **Centro Studi padre David Maria Turoldo**, in collaborazione con la fondazione **Pordenonelegge.it**, bandisce la 4ª edizione del **Concorso internazionale di composizione corale** su testi di Padre David Maria Turoldo. Obiettivo dell'iniziativa è quello di stimolare la creatività musicale, valorizzando nel contempo l'opera di padre Turoldo, sia sul piano artistico che su quello spirituale, incentivandone la divulgazione.

Tre le sezioni nelle quali si articola la gara di composizione: la prima è dedicata a brani per coro a voci pari (femminili o maschili) o voci miste a cappella, la seconda per coro di voci bianche con accompagnamento di pianoforte, la terza per un brano a uso liturgico.

Termine ultimo per l'invio delle opere il **15 ottobre 2023**.

A valutare gli elaborati sarà una giuria presieduta dalla musicista **Maria Del Bianco**. Il vincitore di ciascuna delle tre sezioni riceverà un premio di cinquecento euro. La sua composizione sarà inoltre pubblicata con regolare contratto editoriale e sarà eseguita nel concerto di premiazione, che verrà organizzato nella primavera del 2024 a cura dell'**Usci**, Unione delle Società Corali Fvg.

Per maggiori informazioni visitare la sezione dedicata al concorso, sul sito internet del Centro Studi Turoldo: www.centrostudituroldo.it

Compendio dell'universo

Meraviglie friulane: parole e immagini di Roberto Meroi alla riscoperta dei nostri grandi tesori di arte e cultura



■ Udine, piazza Libertà avvolta nella nebbia. A destra, una panoramica di Artegna. Sotto, a sinistra la piazza del Comune a Forni di Sopra, a destra il Duomo e piazza Libertà a Maniago

di Eddi Bortolussi

Edita con il patrocinio della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, è giunta nelle librerie l'ultima opera del giornalista, storico, scrittore e fotografo udinese **Roberto Meroi**: "Meraviglie friulane". Si tratta di uno splendido volume fotografico sul Friuli, stampato dalle **Grafiche de Bastiani** di Godega di Sant'Urbano. «La fotografia – rileva **Alvise Rampini** nella presentazione iniziale – ha il potere di cogliere il "meraviglioso" anche nel quotidiano e familiare. Vivere e conoscere il Friuli può creare interessi illimitati, emozionare attraverso la sua storia, le tradizioni, l'architettura».

Roberto Meroi ha ripercorso il Friuli per rivederlo con luce nuova, affiancando alla capacità narrativa, di cui ha dato ampiamente prova, l'immagine fotografica. Questo percorso attraverso il Friuli è un invito a riscoprire il fascino di quello che **Ippolito Nievo**, non a torto, descriveva come "un piccolo compendio dell'universo". Meroi ci insegna a guardare con interesse il patrimonio immenso di cui disponiamo, come eredità da valorizzare e da conservare, pensando

alle generazioni passate che l'hanno costituito affrontando povertà, guerre e malattie. La fotografia diventa quindi testimonianza, un valido espediente per riprendere un cammino che molti hanno trascurato. Il Friuli che Meroi ci presenta è qualcosa di innovativo fra attualità ed arte, fra memoria e racconto. L'itinerario friulano che ci propone offre belle immagini della città di **Udine** e del

Friuli, dove non mancano sorprese e felici scoperte di un patrimonio di una grande comunità, che nasconde leggende nate nella fantasia popolare. Parole scritte ed immagini fotografiche fanno dell'ultima apprezzabilissima opera di Meroi un piacevole *vademecum* del Friuli, per chi non lo conosce o per quanti hanno bisogno di riscoprirlo come parte della propria identità.



«Ambasciatore della friulanità». Al comico Sdrindule, al secolo **Ermes Di Lenardo**, il Sigillo della Città di Udine

■ Sdrindule nel giorno della premiazione tra il sindaco **Pietro Fontanini** e il presidente di quartiere **Gary Di Qual**, promotore del riconoscimento



Una risata che non conosce confini

di Vera Maiero

A lzi la mano il friulano che non ha mai riso, o almeno sorriso, per una sua barzelletta. Una delle sue storielle con protagonisti **Fritz e Stritz**, i due immaginari **Stanlio e Ollio** trapiantati tra le montagne e i boschi della **Valcanale**. **Sdrindule** si è fatto conoscere in tutto il Friuli e anche in giro per il mondo, in occasione delle tournée che spesso l'hanno visto ospite dei nostri **Fogolârs**. Non c'è friulano che non conosca **Sdrindule** e la sua comicità, appoggiata sulla fervida vena degli stereotipi, sul campanile, sulle eterne dialettiche su cui si gioca la commedia della vita, in Friuli come ad altre latitudini, moglie e marito, lavoro e osteria, Udine e Trieste, Carnia e Friuli. Capace di ironia e di autoironia, **Sdrindule** non si è smentito neppure nel giorno del riconoscimento più importante: il **Sigillo della Città di Udine**, consegnatogli lo scorso 1° marzo dal sindaco **Pietro Fontanini**. «Di solito – ha commentato a caldo il comico, all'anagrafe **Ermes Di Lenardo** – questi sono premi che si assegnano post mortem. Io ho un po' di tempo in più per godermelo».

Di professione informatico, passato per case gloriose come **Olivetti** e **Siemens**, **Ermes** è diventato comico quasi per caso. Quasi casuale, confessò qualche anno fa in una bella intervista, anche il suo nome d'arte. Agli albori della sua carriera aveva scelto **Sbrindule**, con la "b", ma in uno dei primi articoli che gli dedicarono il giornalista del **Messaggero Veneto** sbagliò e scrisse **Sdrindule**, nomignolo che riconduce al verbo *sdrindulâ*, cioè dondolare o cullare. L'incerto barcollare di **Fritz** che ritorna a casa dall'osteria o il dolce dondolare della culla di un bambino? Lo **Sdrindule** di oggi, due volte padre e da qualche anno nonno, forse propenderebbe per la seconda versione, ed è quella che teniamo per buona. Ciò che conta è che quel nome sbagliato incominciò a portargli fortuna e notorietà, e **Sdrindule** decise di farlo suo. Per tenerselo stretto fino a oggi, lungo 43 anni di carriera che ne hanno fatto il più celebre cabarettista friulano, senza mai rinnegare la passione originale per la musica, come rivelano gli oltre quindici album che ha firmato.

Che **Sdrindule** sia anche un musicista, però, è cosa nota; chi non co-

nosce "Gnot d'amôr"? Meno noti, oltre all'errore di battitura che si cela dietro al suo nome d'arte, altri aneddoti sull'uomo **Sdrindule**, che abbiamo raccolto curiosando tra le briciole di confessione che ha seminato negli anni, tra un'intervista e un concerto, una comparsata e una tournée. Tra gli attrezzi del mestiere appesi al chiodo, o quasi, non solo il computer, ma anche le scarpe da calcio con le quali ha calpestato i terreni del Carnico, con la maglia del **Malborghetto**. Che è la squadra del suo Comune, non quella del suo paese, dal momento che **Ermes** è nato a **Valbruna**, da genitori resiani. Un pedigree perfetto per presentarsi come ambasciatore della cultura e della tradizione del Friuli ai tanti nostri corregionali sparsi nel mondo. **Sdrindule** lo ha fatto per decenni e c'è anche questo, soprattutto questo, dietro al prestigioso riconoscimento che la città di Udine gli ha tributato. Lui, del resto, non ha mai nascosto quanto gli abbia fatto piacere esibirsi davanti ai nostri emigranti, in particolare in **Australia** e in **Canada** - i due Paesi che gli sono rimasti maggiormente nel cuore - con l'auspicio di poter conoscere i Friulani in Argentina.



I pionieri di Colonia Caroya

Il recente viaggio in Argentina con Friuli nel Mondo è stato l'occasione per un emozionante tuffo nella storia

di Michele Tomaselli

Da un manifesto affisso in Friuli nel 1877, sappiamo che quell'anno, a bordo dei vapori **Sud America, Europa e Nord America**, partirono numerosi gruppi di friulani. Il viaggio, da **Genova** a **Buenos Aires**, durava 26 giorni e i passeggeri imbarcati erano oltre il migliaio. Nel libro "1877-1880" *Coloni friulani in Argentina*, di Gino e Alberto di Caporiacco, a tal riguardo si riportano diverse testimonianze. **Giuseppe Miani**, partito nel novembre del 1877, scrisse «di aver compiuto felicemente la traversata e di non aver sofferto nulla né in mare né in terra. Il mare era stato sempre tranquillo, fuorché un giorno in cui vi fu una piccola burrasca (...)». Un altro viaggiatore friulano, **Giuseppe Del Negro**, afferma «quelli che partirono il 1° febbraio con il vapore **Nord America** scrissero di aver fatto buon viaggio. Soffrirono di stomaco solo il primo giorno. Erano a bordo 1.500: vi fu una nascita e un decesso. Compiro il viaggio in 23 giorni».

Dopo lo sbarco gli emigranti friulani venivano ospitati nelle **Case dell'emigrazione**, secondo quanto disposto dall'art. 42 della legge 817. Il periodo di sosta variava a seconda dei luoghi da raggiungere, ma quasi mai superava i venti giorni. Le principali rotte migratorie si dislocavano tra il **Paraná**, fino all'altezza di **Santa Fe** in direzione **Cordoba, Jesús María e Colonia Caroya**. Infine tra **Reconquista e Resistencia**. Le colonie erano di due tipi: governative e provinciali. Colonia Caroya era governativa. Un gruppo di emigranti friulani vi giunse il **15 marzo 1878**.

Vittorio Petrei, nell'aprile 1878, riferisce «*cun molta alegria*» degli oltre 700 friulani presenti a Colonia. Ricordiamo che la chiesa di Colonia Caroya, dedicata alla **VerGINE Maria Madre di Montserrat**, venne costruita secondo modelli



■ Sopra, alla Casa del Friuli. Da sinistra Michele Tomaselli del Comitato Friulano Difesa Osterie, **Dario Zampa** e **Mauro Tonasso** presidente del **Fogolâr Furlan di Santo Domingo**. Qui a lato, da sinistra: il sindaco di Colonia Caroya **Gustavo Brandán**, **Vincenzo Venchiarutti** del Comitato Friulano Difesa Osterie, la console generale **Giulia Campeggio**

friulani e ancora oggi custodisce le spoglie del suo primo parroco, **don Giuseppe Bonoris**, nativo di **Orgnano**, che ne promosse la costruzione. Lo stesso **Petrei** ricorda che questa colonia venne fondata da 180 famiglie, di cui 120 provenivano da Gemona. La data di fondazione è il 15 marzo 1878, coincidente con la data di arrivo dei friulani.

I nomi dei fondatori apparvero in una monografia. Si ricordano: **Londro, Sangoi, Lepore, Pischiutta, Cragolini, Patat, Copetti, Cargnelutti, Marchetti, Cucchiario, Venturini, Serafini, Goi, Palese, Urbani, Forgiarini, Del Bianco, Gentilini** (tutti questi ritenuti di **Gemona**), **Artico, Bonoris, Ber-**

gagna, Bellina, Bertossi, Biasutti, Borgobello, Bertoldi, Braida, Battistella, Caruzzi, Cividini, Chiarandini, De Filippo, Calligaro, Delle Case, De Candido, De Cillia, De Andrea, De Giusti, Della Vedova, Ermacora, Fadini, Fantini, Guyon, Lenarduzzi, Micolini, Morandini, Murero, Madussi, Micoli, Nobile, Gasparini, Pinosa, Zanino, Pez, Pecol, Pressacco, Rizzi, Rodaro, Revelant, Roia, Rossi, Romanutti, Silvestri, Zanin, Zenarola, Visintin, Zuliani. La **Casa del Friuli**, tempio di friulanità, è stata progettata dallo studio di **Domenico Facchin**, l'uomo dei grattacieli, che è stato anche presidente della **Società Friulana di Cordoba**.



Asparagi, uovo e bianco Trionfo di primavera

Asparagus 2023, coinvolti nove ristoranti di tutta la regione
Cene a tema ogni venerdì da metà aprile fino al 2 giugno

di Fabiana Romanutti

È iniziata l'edizione 2023 di **Asparagus**, il ciclo di cene dedicate all'asparago e ai grandi vini del Friuli inaugurata nel 1981 in seguito a una grande intuizione del giornalista e gastronomo **Isi Benini**. Come da tradizione, ogni settimana, da metà aprile fino al 2 giugno, alcuni fra i migliori ristoranti di tutto il Friuli Venezia Giulia propongono un menù a tema.

LA KERMESE. Inaugurata **Al Grop** di Tavagnacco, dove tutto cominciò, la manifestazione, promossa dal **Ducato dei vini friulani** con la partnership della **Camera di Commercio di Pordenone e Udine**, propone agli appassionati l'asparago friulano in varie declinazioni. «In tempi in cui sentiamo quotidianamente parlare di cibi sintetici – ha detto il presidente della Camera di Commercio **Giovanni da Pozzo** in sede di presentazione – è un onore sostenere una manifestazione come Asparagus, che fonda la sua storia nella tradizione, nella naturalità della produzione della nostra terra, e che la valorizza. Al Ducato dei vini va dunque il nostro plauso, per la qualità che ripropone di edizione in edizione, promuovendo una delle eccellenze del territorio elaborate con creatività dai migliori chef».

I MENÙ. Piatto comune per tutti, quest'anno sarà l'intramontabile *sparcs* e *ûfs*, asparagi e uova, «un classico sempre di grande fascino

e incomparabile gusto», spiega il **Duca Alessandro I**. «Lasciamo poi alla fantasia degli chef – prosegue – creare gli altri piatti nei vari e ricchi menù che hanno sempre come denominatore comune l'asparago, sia esso il celebre e imponente bianco di Tavagnacco o il verde, turioni che i vari produttori friulani nelle aree dell'intera regione non mancheranno di fornire». I vini in abbinamento saranno i grandi bianchi friulani «lasciando però anche spazio – ha precisato il Duca, al secolo **Alessandro Salvin** – a qualche rosso in cerca di avventure».

MADE IN FRIULI. Le zone tipiche di produzione dell'asparago sono

Tavagnacco, Tricesimo, Latisana, Fiumicello, San Vito al Torre, nonché **Fossalon, Cormons, Sant'Andrea, Moraro e Medea** nel **Goriziano**. I suoi ottimi valori nutrizionali contribuiscono al benessere di chi lo consuma e il suo sapore delicato dona ai piatti un gusto raffinato ricco di sempre nuove emozioni. Già da metà Settecento veniva coltivato sulle colline moreniche e ve n'è ampia traccia nei bollettini agricoli del tempo. Si narra che la casa regnante austriaca ne fosse particolarmente ghiotta e se li facesse recapitare fino a corte, favorendo in tal modo il loro commercio nell'area viennese.

LE TRATTORIE. Novità di questa edizione di Asparagus l'entrata di tre nuovi ristoranti inseriti nel circuito: **Hostaria alla Tavernetta** di Udine, **Eataly** a Trieste e il **Pedrocchino** di Sacile, che si vanno ad aggiungere agli storici partner: **Al Grop** di Tavagnacco, **Là di Moret** a Udine, **Lokanda Devetak** a San Michele del Carso, **Da Nando** a Mortegliano, **La Dinette** a Grado e **Da Toni** a Gradiscutta di Varmo, garantendo per la prima volta la copertura delle quattro province. «Sfumate» le cene del Grop e del Là di Moret, già svoltesi a metà aprile, questi sono i prossimi appuntamenti in calendario: **28 aprile** Lokanda Devetak, **5 maggio** Da Nando, **12 maggio** Eataly, **19 maggio** La Dinette, **26 maggio** Da Toni, **2 giugno** Tavernetta Udine e Pedrocchino.



Sogni finiti, cantiere aperto

La bella Udinese di inizio campionato è un lontano ricordo
Il finale di stagione servirà soltanto a lavorare per il futuro

di Riccardo De Toma

L'obiettivo minimo è già in cassaforte da tempo. Anzi, si potrebbe ben dire che non è mai stato in discussione, grazie alla partenza più bella e più sparata di sempre, con 19 punti nelle prime 8 partite. Basterebbe questo per archiviare con soddisfazione il campionato 2022-23, promuovendo anche **Andrea Sottill**, il condottiero che ha guidato l'**Udinese** in quella che probabilmente si concluderà come la migliore delle ultime dieci stagioni bianconere.

Il tecnico, invece, è il primo punto interrogativo che la società deve sciogliere in vista della prossima stagione, che sarà la ventinovesima consecutiva in serie A. Alla fine del campionato, nel momento in cui andiamo in stampa, mancano ancora nove giornate. Realisticamente l'Udinese chiuderà a metà classifica, poco sopra o poco sotto al decimo posto. Lontanissima dai bassifondi, ma lontana anche dalle zone nobili della classifica. Non distante, invece, da un traguardo certo platonico, quello dei 50 punti, ma che sulla carta nessuno potrebbe definire deludente. Eppure il popolo bianconero mugugna. E la stessa famiglia **Pozzo** – a quanto si dice prossima, come abbiamo già scritto, a cedere il pacchetto di maggioranza, pur senza uscire dalla stanza dei bottoni – appare indecisa, se non scettica, sulla conferma di Sottill. Che potrebbe pagare proprio quella sua partenza sparata e le tante (troppe?) aspettative che essa aveva esagerato. Arrivato da Ascoli con un solo anno di contratto, il tecnico è sotto esame. Paradossale? O addirittura ingiusto, visto e considerato anche che l'Udinese ha perso per più di metà campionato il suo 10, quel **Gerard Deulofeu** che era sicuramente l'uomo chiave per garantire imprevedibilità e pericolo-



■ Sub iudice. Nonostante la salvezza arrivata con ampio anticipo, la conferma di Sottill è tutt'altro che scontata

sità all'attacco bianconero. Gli alibi per il tecnico non mancano, ma non sono sufficienti per un'assoluzione con formula piena. Esaurita la serie magica di 6 vittorie di fila tra il 3° e l'8° turno, dalla nona giornata in poi l'Udinese ha marciato alla media di meno di un punto a partita, vincendo pochissimo e convincendo ancora meno. La bellezza e le potenzialità espresse a inizio campionato non si sono mai riviste. Mai. Né si è rivisto lo spirito che aveva caratterizzato quella fenomenale partenza. L'Udinese era andata oltre i suoi limiti, per poi ritornare a un'*aurea mediocritas* più in linea con i risultati dell'ultimo decennio? È una tesi plausibile, ma resta la sensazione che, priva com'era di qualsiasi patema di classifica, la squadra bianconera avrebbe potuto sfoggiare un altro spirito. Osare di più e sperimentare anche nuove soluzioni tattiche per ovviare a quella che resta la sua principale lacuna: un attacco che, perso Deulofeu, ha poche soluzioni e pochi gol nelle

sue corde. Con un bomber tecnicamente acerbo, **Beto**, e un finto 9 come **Success**, bravissimo come sponda e uomo assist, ma semplicemente assente quando si tratta di buttarla dentro. Il fantasista acquistato a gennaio per turare la falla **Deulofeu**, il francese **Thauvin**, grande e non lontanissimo passato nel Marsiglia, ha deluso le aspettative, forse anche per la mancanza di varianti tattiche capaci di valorizzarne le sue indubbie doti tecniche. E il fresco talento di **Pafundi**, troppo presto disvelato da una precoce convocazione in nazionale, è troppo verde per poter essere già considerato un'arma. Quella del reparto avanzato è la prima delle grandi incognite su cui lavorare, in campo e nella stanza dei bottoni. Sapendo che l'Udinese dovrà fare i conti con nuove partenze eccellenti: **Udogie**, **Becao**, lo stesso **Deulofeu**, forse anche **Wallace**, fondamentale perno e metronomo in mezzo al campo. Il cantiere è aperto, e i dubbi sono più delle certezze.

Malignani alla ribalta

Prestigiosi riconoscimenti per i progetti di sei studenti dell'Istituto Malignani di Udine. Vincitori delle selezioni nazionali, li presenteranno a Dallas e a Londra

Sono in sei e sono tutti studenti del quarto anno del **Malignani di Udine**. Quattro iscritti all'indirizzo di **Chimica e Biotecnologie ambientali** dell'Istituto tecnico, due del **Liceo matematico e di scienze applicate**. Dopo aver superato le selezioni per partecipare alla fase finale del concorso **"Fast, i giovani e le scienze"**, hanno trionfato a Milano, ricevendo due prestigiosi premi, consegnati personalmente dal ministro dell'Istruzione **Giuseppe Valditara** al termine delle prove, tenutesi dal 18 al 20 marzo. Un riconoscimento non soltanto platonico, visto che i sei studenti avranno l'opportunità di partecipare a due fra i più prestigiosi eventi internazionali nell'ambito delle scienze e dell'ingegneria applicata: il **Regeneron Isef**, la più grande fiera mondiale della scienza e dell'ingegneria, in programma a **Dallas, in Texas**, dal 13 al 19 maggio, e il **Liysf, il London International Youth Science Forum**, che si terrà nella capitale della Gran Bretagna dal 26 luglio al 29 agosto.

Si tratta di un importante risultato per uno dei più prestigiosi istituti superiori del Friuli Venezia Giulia, per i docenti che hanno coordinato il progetto, **Isabella Chiesa, Elena Scrazzolo e Adriano Rodaro** e naturalmente per gli studenti premiati, **Eva Costantini ed Eleonora Culot** del Liceo matematico, **Angelo Sigalotti, Lisa Pantanali, Edoardo Paron e Gabriele Zanutta** dell'Isti. Tutti di età compresa tra i 17 e i 18 anni, avranno la possibilità di presentare i loro progetti in due prestigiose vetrine internazionali, grazie anche al sostegno della **Fondazione Friuli** e della **Pmp Industries di Coseano**, Udine, che cofinanzieranno le due spedizioni. A convincere la giuria nazionale del concorso Fast le soluzioni e



■ I sei premiati con i docenti coordinatori del progetto. Da sinistra Angelo Sigalotti, la professoressa Isabella Chiesa, Eleonora Culot, Eva Costantini, Lisa Pantanali, Gabriele Zanutta, Edoardo Paron e la professoressa Elena Scrazzolo. Sotto Pantanali, Culot e Paron in un momento della premiazione a Milano (con loro il ministro dell'Istruzione Giuseppe Valditara) e il direttore del Liysf di Londra con Sigalotti, Zanutta e Costantini

la filosofia alla base dei due progetti presentati dai ragazzi del Malignani a Milano. Il gruppo di Eleonora, Lisa ed Edoardo, selezionato per Dallas, ha presentato il prototipo di una pellicola industriale, un **film biosostenibile, idrosolubile e antimicrobico** realizzato con scarti di agrumi. Eva, Angelo e Gabriele, in partenza per Londra, hanno invece lavorato al **Micopec**, un terreno di coltura ideale per i miceti. Non solo teo-

ria, quindi, ma due progetti concepiti già guardando alle potenzialità di un'applicazione in campo industriale e scientifico. Non sono esclusi ulteriori sviluppi, se si considera che dalla partecipazione alle rassegne americana e britannica potrebbero arrivare nuovi riconoscimenti. Tra i più stimolanti anche la possibile partecipazione alla cerimonia finale dei Nobel 2023, uno dei premi messi in palio dal Regeneron Isef di Dallas.